

Зунттал хъами

2/2022

ISSN 0132-9634

ИНСАН

ХЫНБАЛАРТТУ БАЧИЛАЙ...

ХХУВШАВРИЛ КЫНИЛУЛ ХЪУНИЙН

**«ПОЕЗДВАГУ БАКЪАРИВ
НАЙ?»**

УСТТАРШИВУ

МУХХАЛ ЛЕДИ

НОМЕР 13



Мушаилов М. Х. (1941–2007) День Победы – встреча с ветеранами республики (1985) холст, масло.

**С ДНЁМ
ПОБЕДЫ!**





ШИННУ, АЬСРУРДУ ЛАВГУН МАХЪГУ...

БивкӀу бакъашиврул цӀу!
КӀулли,
ЧӀумушагу
Му лещан дан къахъунтӀишиву,
Амма абадсса цӀу лахъан дан
Ттул дакӀниву лархъна факел дур.

Фазу АЬЛИЕВА

Абадлийсса цӀу... Буттал
кӀанттул цӀанийсса Хъун
дъявилул яла агъамми лишаннал
ца, жанну Ватандалухлу
харж дурми жунма хъама
къабивтшиврул символ.

Лаглай дур шинну, лаглай бур
инсантал...

Амма гай дакӀния буккан
къааьркинссар, акъарив
лиянтӀиссар чӀуннардил дахӀаву,
дуцантӀиссар халкъуннал
никрирттайхсса дахӀаву. Туну,
хъинну аьркинссарив му
дахӀаву, мунил жунна, цӀусса
чӀумул, личӀисса эпохалул
халкъуннал мунил ции
дулайсса? Ва чӀявуну баллалисса
суалдануву агъаммур махъ
– халкъри, му суалданунсса
жавабрал бусантӀиссар, жува
цуми хӀайвантраву ккалли
буллалиссарув. Инсантал
бухъурча – ми дахӀавуртту чара
бакъа аьркинссар! Акъарив
жуятува хъанай бур манкъуртту,
цала лавгмур къакӀулсса
инсантал, миннал бусса бюхъугу
– чӀумуха лащаву дур; миннал
дакӀурдия, Фазу Аьлиевал
махъру ишла барча, тачӀав
къахъунтӀиссар абадсса цӀу
лахъан дансса факеллу!

Дяъви хъама къабитаву
мубаракссар, му бунутӀий
инсаннал рухӀирал, вихшала

цӀакъшиврул ва чӀявусса
миллатру цачӀун хъусса чӀявусса
халкъуннал цашиврул жучӀанма
гъансса мисал. Жула оьрчӀан
ва гайннал оьрчӀан чара бакъа
кӀулну бикӀан аьркинссар
инсантал ца хъусса чӀунну
диркӀшиву, инсантурал хӀайп
къаувкуну, цала жанну циняннан
аьмсса даврихлу, аьмсса, амма
цанна ххирасса ватандалухлу
дуллалисса чӀуннугу, аьмсса
мурадругу, аьмсса аьрцигу
диркӀшиву...

Шинная шинайн чан личӀлай
бур тай къурчӀисса иширттаву
гьуртту хъуми, дучӀанссар
къини, та чӀумул вирттаврая
так фотографиярттал, дакӀнийн
бичавурттал, дъявилул
чӀумалсса дакӀнивин бюхлахисса
балайрдал, кинохроникалул,
романнал ва поэмарттал
бусласиссагу.

ДучӀанссар, агарда жушара ядан
ва жула хъиривмур никирайн
биян бан бюхъарча хӀакъсса
чувшиврул ва патриотшиврул
мисаллу, гьарца къини
даххана хъанакъисса чӀумувух
бюхъарча буккан бан абадул
ххазинарттаясса пикри, миннул
абадшивугу дуссар инсаннал
рухӀирал ххуйшивруву ва
бюхттулшивруву.

Наида КЕРИМОВА

ЖУРНАЛДАНИЙ БУККИЯРА:

ВИРИЧУВ.....16

Аьрасатнал Президент Вла-
димир Путиннул Указррай-
нул Украиннавусса спецопе-
рациялуву жан дуллусса
хӀаписар НурмахӀаммад
ХӀажимахӀаммадовлул
Аьрасатнал Виричувнал
ЦӀуку буллуссар.



**УГЛАНГЕРЕК
АБДУЛКЕРИМОВА32**

– Юх, жул кулпат – нава, лас
ва жул оьрчӀшивруни хъусса
арсри. Тагъар мукундагъуна,
чӀярусса шиннардил хъхъичӀ
ряххулку зурухъ жул кӀинни-
чалт баннинма ливтӀуна. На
кӀулшили баъа, ласнахъ
цӀувххуну бия, щарсса ххас-
сал давивкъай, оьрчӀру ххас-
сал бавив куну. Ганал на ххассал бавара куну
бия, оьрчӀру уттигу хъунхъуви тӀий. ЦачӀу 16
шин хъуну махъ на буссияв ганачӀату буккан
ччай, ХӀажикеримлул цанма оьрчӀ бансса
щарсса дучиншиврул. Лас рязи къавхъуна,
цана ттуяр цучӀав къачча куну.



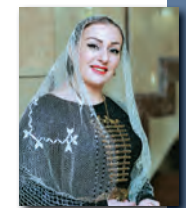
ФАТИМАЛ ХЫНБАЛА36

Фати Этно-л аккаунтрал
история байбивхъуну бур
соцсетирттаву машгурсса
блограят, микку бивкӀун
бур 150 азаруннийн бивсса
подписчиктал. 2020-ку ши-
нал Фатиман ччан бивкӀун
бур ТикТок-раву цищава ци
шайрив ххал бан. Ванин аудиториялий дакӀ
даркъуну дур– хъхъичӀунмай хъит учинсса
сантгу ххишаласса дур, контент булаврил
алгоритм личӀисса дунутӀий.



**ТТУН КУНМА,
ТЕАТР ХХИРА ХЫЯРА!..... 38**

–Ттун даиндий увкумунийн
ччяни вих шайсса героин-
яхъал рольлу– оьрчӀанми
спектакльлавугу, хъунимин-
нанминнувугу. Ттул амплау
бур–щяйтӀан бакъасса чӀиви
душ, эшкъи хъусса душ, вих-
шала дишин шайсса подруга,
уттирив бура хъинсса ниттихъал, уздансса
ссураврал рольлу дугълай... Щалва оьр-
мулул роль – дакӀ хъинсса Снегурочка,
вана 20 шинни (хъяй бур). Амма артистнал
цува личӀи-личӀисса образирттаву ххал ан
аьркинссар.





Жула героиня ттун лацан бан ччай бур мусиха – сси къабагъайсса, багълул ххирасса ва лякъин захІматсса.

Чанну хъуна дакъай инсаннаяту, ца зумату кунма, бусласисса тагъар. Мичча дайди хъуна Туказман Эседоващалсса жул заочныйсса клул шавугу. Республикалул диагностический центрданул лабораторный диагностикалул отделениелул заведующий Людмила Абдуллаевал кабинетраву ваницал цачлу зий бивклми буслай бия, цала каялувчинал яла агъаммур хасият дия танил профессиональныйсса ва инсаншиврийсса тлул-тлабиат тий. Гъарца чулуха биялсса каялувчи бушивруцун, цила коллегахъан «дада» хъун бювхъусса инсанная.

ДАКИ МАРЦІССА ИНСАН

ТУКАЗМАН ЭСЕДОВА...

Цана Туказман МахІаммадсаидовна, сагъ бакъа буну, зий бакъанугу, коллективран га ливчІун бур цала оърмулул ца бутІану, ганияту буслайгу бур гъавасланну, цанма гъансса инсанная кунма. Цала насихІатчи бакъа ливчІунугу, Республикалул диагностикалул центр Т.М.Эседовал цІаницІун бавхІунма чІалай бур.

– На уникалсса коллективравун багъссара танил кумаграйну, – буслай бур Л.Абдуллаева. – Мунил маслихІат бувну, 1991-ку шинал мартрай на комиссиялун бувчІин бав цІусса даву лахъхъин нава хІадурну бушиву. Та чІумал жагъилсса специалист къамул бувнав конкурсал гъанулий. Туказман МахІаммадсаидовна отделениелул хъунмур хъуна.

– Жул дянив куннайн куннал вихшала дусса, гъансса инсантурал куннасса арарду хІасул хъуна, – тІий бур Людмила МахІаммадовна, – хІакъинугу ттун га чІалай бур цила даву ва оърму цаннияту ца личІи къабайсса хІакъсса хІакъинну. Центрданул коллектив дузал баннин, Туказман Эседова зий бия №1 горбольницалуву, мединститутгу бувккуну участковый хІакъиннал къуллугърай. Махъ, клинический лабораторный диагностикалул цалчинмур специализациягу ларсун, зий бивклссар гава лабораториялул хІакъинну, чІун-чІумуй Московлив Аьрасатнал медициналул академиялул последипломный образованиелул лечебный делолул кафедралул базалий цила квалификациягу гъаз дуллай. Клинико-диагностический лабораториялул службалул хъунмур хъувкун, чансса чІумул мутталиий многофункциональныйсса лаборатория аьркинсса

оборудованиелул дузалгу бовну, даву ширикИн дурссар. Му хИсавравун лавсун, Минздраврал Т. Эседова центрданул лабораторный диагностикалул отделениелул заведующийну бивтссар. Ванища бовхъуссар цIусса коллектив цацIун бан, организаторнал бовхъугу, зунсса гъирагу ккаккан бовну.

ШКОЛАЛИЙ – МУСИЛ МЕДАЛЬ, ВУЗРАВУ – ЯТИУЛ ДИПЛОМ...

Жула героиняща бовхъуну бур республикалий яла давриву хъхъичIунмурну ккалли дансса служба дузал дан.

– Хъама мабитари, тай диркIшиву захIматсса 90-ку шинну. Та чIумал здравоохранениелул тагъар даххана хъушиву, лабораториялул профильдануцIун дархIусса ттизаманнул оборудование, квалификация дусса специалистътал биял хъанай бакъая, – буслай бур Людмила МахIаммадовна. – Амма Туказман МахIаммадсаидовнал хасиятгу хИсавравун ласияра. Га булукъуна зий, диагностикалул лабораториялул даву ччаннай дацIан даврицIун, ганил хъхъичIунмай хъит учаврил, клинко-диагностической лабораториялул комплектациялул тагъар ххуй даврилсса – мунин оборудование ва штатру лякъаврилсса буллай. Штатругу цила язи бугъайва, миннал профессиональный ва инсаншиврул даражагу хИсавравун лавсун. Туну, Туказман МахIаммадсаидовна бур Туказман МахIаммадсаидовна, – пиш тIий бур Людмила МахIаммадовна. – Школалий – мусил медаль. Вузраву – ятиул диплом. Гъарца ишираву отличница, га цимурцаннул вив буххайва. Ванил сакин бовсса коллектив хъуна центрданул циняв диагностикалул отделениертту цийн хъар шайсса площадкану.

Зува пикри бовара, аьдатсса, дух хъусса «пипеткарттал-грушарттал» методикарттая байбихъуну, ва бовкIун бур та чIумалсса яла цIуми анализатордайн, цIусса лабораторный оборудованиегу ххуйну лархъхъуну. ЧIирисса чIумул муттаний лабораториялул хIакинтурал специализация ларсун дур хъхъичIунсса московуллал клиникарттаву, хIадур бовну бур 30 хIакин-лаборант, 20 фельдшер-лаборант, мунийну бовхъуну бур лабораториялул 7 отделданул даву нани дан, мунийнугу РДЦ –лул лабораториялул отделение билаятрал яла хъхъичIунми клинко-диагностический лабораторийерттал даражалийн бовцуну. Му даврил вирдакIнугу бивкIун бур Туказман МахIаммадсаидовна, цинмагу цила коллективрая хъунмасса пахру бивкIун бур. Цуппагу даин цIумур лахълайнма бивкIун бур, хIакин къуртал шайссар, цIумунил хъирив къаагъларча тIий. Ванил дусшиву диркIун дур аьрасатнал лабораториярттал машгъурсса специалистътуращал,

билаятрал хъунама лабораторный врачнащал. Жул специалистътал ххюра шинай цал Боткиннул больницалул лабораторный диагностикалул кафедралул базалий сертификация дан лагайссия. Ва ялув бавцIуну, центрданул цинярда отделениерттай лабораториялул вивсса ва къатIувсса качествомул контроль байссия, жула исследованиярттал тIайлашиву ххал дан, мунил хъунмасса иш бунутIий чIярусса цIуцIавурттал цила чIумал диагностика, лечение ва профилактика давриву. Мунийну бовхълахъиссар азарду, миннуву инфекционныйгу, вирусрал этиологиягу циняв республикалул районнай кIул бан. Республикалул Минздраврал штатраву бакъасса хъунмур специпиалист, ганил каялувшиврулу хъхъичIра-хъхъичI дачин дурссар ттизаманнул диагностикалул 60 метод, мунийну азар ччяни кIул дурну, цила чумал хъин дан. Ганил мукъуйну дефицитсса препаратру, оборудование



дулайсса диркIссар, ганийн вихшала дикIссар, ганил тIайлашиву ва жаваблуну даву дайшиву кIулу. Ганил каялувшиву дуллалисса лабораториягу квалификация лахъ давриву, личИи-личИисса семинарду бачин бавриву базану бивкIссар. Ва бигъа бакъасса къуллугърай ванил организаторшиврул, каялувчививрул энергетика махIаттал хъунсса зат бия.

КУЛПАТ

Душ, Асият Эседова, профессор, медициналул элмурдал доктор, ДР-лул лайкъ хъусса хIакин, ДГМУ-рал акушерстволул ва гинекологиялул завкафедрой, буслай бур, медициналувунсса цила ххуллу ччянива кIулссия тIий.



– Гьарца ишираву эбратну нину дия, – буслай бур ва, – кулпатраву, давриву.

Ниттил къянкъасса низам дия, чIун оьнна гъан къаритайсса. Муниятү га, медициналул ххаллилсса организатор бушивруцIун, бия ххаллилсса нинугу, ласнан – шарссагу, хозьякагу, бабушкагу. Жунний къатлул давриву кумагчитал къабикIайссия. Давугу, къатлул кушугу цачIу, цаннихун ца бахкъачилай нани бан аьркинссар чайва ниттил. Жул ппу, Эсед Мутагирович цила стимул ия, даин учительну ливчIсса.

Дагмединститутрал лечфакультетрал профессор, элмурдал доктор, терапиялул кафедралул заведующий, цала кулпатну ванал язи бувгуну бур цала студенка, ванил даркъусса хасиятрах ва дуккавливусса хIарачатрах урувгун. Укун дузал хъуну бур бавкъусса кулпат, куннан кув бусравсса, дуккаврил къадру бусса, тачIав хъамал чан къашайсса ва миннах аякъа дусса.

– Ттунгу, ттул уссин Мутагирдунгу нину-ппу бия гьарца ишираву эбратну, – тIий бур Асият Эседовна.

Кулпатралгу, даврилгу нерв, ниттил тачIав цила настроение ккаккан къадайва, паракъатну ва цила цуппа бувгуну бикIайва. Амма мунишала хъинбала бан ччисса, дакI аьчухссагу бия. Мугу най бур мархраватува, дакIру хъинсса, жаваблусса нитти-буттая, мукъа уссия – вайннангу ва бур яла ххирамур Ниттил нину, Каиль-халум, захIматсса чIумал халкъуннан продуктирдайну кумаг буллан дикIайва, ччатI шахълай. Мукунма тарбия бувну бур душгу. Ниттил ппу, МахIаммадсаид, инсантурн дакIний ур чаннасса, тIайламур ххирасса инсан хIисаврай, зий ивкIун ур мюхчаншиврул органнаву.

– Нину цIанагу, хъхъичIва кунма, чани буллалисса маякнү бур, – учай Асият Эседовнал. – Ниттин цила коллегахъа цимурца кIула. Гайннал ганихъ яла къюлтIмургу бусайва, ганийн дада (мамочка) учайва. Мугу чансса зат бакъархха!

ДАДА...

Учин бюхъанссар, хIакъинугу Туказман МахIаммадсаидовна цила уртакътуран маслихIатчинува бур. Ванил коллегал, лабораториялул службалул хIакин Лариса Гуровал учай, лабораториялул коллектив – Туказман МахIаммадсаидовнал оьрчIур куну, – Микку ванил иттав макъ дучIай, чIугу зурзу тIун бикIай. – Танин инсан цукунсарив кIул шайва, муниятү жучIа хатIалий агъсса цучIав акъассар. 30 шинал муттали жужу хIаксса кулпат хъунни, му традиция хIакъинугу буру ядуллай.

Румия Тонаевал, центрданул замглавврачанал, буслай бур Туказман Эседовнал зий хъусса къура шинай цавува цала ас-намусрал гъанурду цIакъ хъушиву, муниятү коллективраца гихуннайсса, хъинну агъамсса давугу дуллан бюхълахъиссар цанчирча лаборатория бунутIий диагностический центрданул агъаммур участок, чIявусса кIанттүрду мунийн хъарну буссар. Туказман МахIаммадсаидовнал хасиятраву Румия Тонаевал чIурчIав дурунни танил мяърипатрай, коллегахъал чулухунмайсса хIурматрай, дакI аьчухшиврий. Коллективран ва бия профессиялулгу, инсаншиврулгу, этикалулгу эбратну.

Коллегахъал буслай, ганиву къянкъашивугу дия тIар, амма ганил инсаннан къаччан бикIан къабайсса бивкIун бур. Коллективраву цимурца бивкIун бур ца кулпатраву кунмасса – гъелишиву, хъиншиву; ниттил каруннил бакIрайх ках увкуну ччисса, бювкъу-аьйгу, кумаггу бувну, дакI паракъат дайсса. Туну, дада бур да...

Ганияту нигъа къабусайвача, ганин тIааьн бакъамур къабан хIарачат байва! Туну, ниттин къаччан бикIан бан бунагърихха! ГаничIан дакI дачIин бучIайва, ганил аькылишиврул ва хъиншиврул ччимур тIааьндакъашиврува буккан банишиву кIулу. Мукунсса хасиятрайну га циняннан ххирая.

Аьйшат ТАЖУТДИНОВА

Чйарусса шиннардий
ххаллилсса
инсаннацалсса кӀулшиву
оьрмулуп бахшишну шай,
мукунсса инсантурал
виламур дакӀгу авадан
дай, гьарца аякъалух
мюхтажнал чӀарав
бацӀай.

Ниттил куннасса ванил дакӀ
инсантуран тӀиртӀуну дур,
захӀматсса тагьарданувун
агьсса кӀул акъасса цила чӀарах
наниманагума ванин увчӀай.
Ва ялагу бур саллатӀтурал
нину, аьралийтурацалсса
хьунабакъавурттаву ляличӀисса
агьамшиву чӀалачӀисса. Ванил
чумартсса дакӀнин хӀисав шай ми
цала нитти-буттах, цала ичӀаллих
мякъну бушиву. Хьару кунна,
ниттил каругу тӀиртӀуну, ванил
хӀарачат бай му мякъ чансса-бунугу
лиххан бан.

ЧӀявучин кӀулсса жяматий ишккакку
Таиса МахӀаммадовацалсса
хьунабакъавуртту тӀааьнсса дикӀай.
Му даин дакӀнийхтунусса ихтилат
шай. Мунияту ччан бивкӀуна
хьанахьимур бувчӀин буллалисса
ванил махъ баян. ОьрчӀшиврул
ва нинушиврул масъаларттаву
хьуннасса авторитет дусса ва
къянкъасса позиция бусса инсанная
дагъусттаннал бучӀантӀимуниясса
пикрирду кӀул хьун гьира бия.

Таиса Билаловна бур – «Матери
России» ВОД-рал регионалийсса
отделениелул председатель, ДР-лул
Хьаннил союзрал президиумралгу,
ДР-лул саллатӀтурал ниттихьал
комитетралгу, МО ВПП «Единая
Россия» политсоветралгу член, ДР-
лул БакӀчинал Каспийскалийсса



ХЪИНБАЛАРТТУ БАЧӀЛАЙ...



гъанулий цӀакъ
даврил, кулпатралгу,
жагъилмур никиралгу
ас-намус гъаз баврил
масъалартту бихълай,
женсоветирттал, цайми
муниципалитетирттайсса
жяматий
организациярттал даву
щуруши дуллай.

ЦӀухлай бура, жула
республикалий лирчӀун
дурив хъхъичӀарасса
патриархальность
– мунийнъяхха,
шариатрайнния, жула
традицияртту, аьдатру
хъарну дикӀайсса.

– Му бигъасса суал бакъар.
ХӀакъину дунял муксса
дирина даххана хъанай
дурхха, ца жаваб дулун
захӀмат хъанай бур. Амма
ца зат бувчӀай бур:

вихшала дусса инсантурал советрал член – ва бур
гъарца оьрмулун аьйкъунан ниттил кунмасса кумаг
бан хӀадурсса инсан. Яла къянкъами аранталгума
банмур къакӀулну личӀайсса иширттаву ва лякъай ми
иширттал вирдакӀниву. Чари ваниву укунсса цӀакъ?

Общественникнал бигъа бакъасса ххуллу язи
бувгъуну, Таиса МахӀаммадовал тачӀав цӀуру-
кӀуру къабай, ялагума цайминнал дакӀ дуллай,
хъхъичӀунмай бачай, дайшишрурдугу махъ къариртун.

ЦӀухлай бура, ссая байбишин аьркинссар
щарссанилгу, ниттилгу оьрчӀру тарбия баврицӀун
бавхӀусса бунияласса ихтилат – кулпат цӀакъ баврияту,
граждантурал дянивсса салихӀшиврия, кулпатрал
ценностьру цӀакъ даврия? Ванил пикри бай:

– Дагъусттаннал хъаннин цакънива ччай бур жула
жагъилтуран хӀакъину хъанахъимур бувчӀин. Ци
бан аьркинссар, цала граждан позиция ккаккан
буну, райондалулгу, шярваллилгу, муниципал
организациярттал давриву хъаннил роль гъаз
даншиврул. Туну ниттил дакӀнил, аякъалул,
тактралли арсенал, душнил дакӀниву хъанахъимур
кӀул байсса, му бувчӀин байсса, захӀматсса иширава
буккан кумаг байсса

Жула аьмсса дагъусттан къатлулу хъанахъимуния,
цичӀав къюлтӀ къабуну, буслан аьркинссар. Так
халкъуннал вакилтал бавтӀсса площадкарттай
бакъача, укунма оьрмулуну, къюкъин бувминнал,
кумаг аьркинминнал чӀарах къабуклай, тӀий бур
Таиса Билаловна. БакӀ дургъуминнал хъхъичӀгу
бюхъайсса ксса чӀавуну гъаз буллан аьркинссар
кулпатрал ценностьру миллатрал традициярттал

анаварсса нех цила дазурдаву дугъантӀиссар гъамин
традицияртту душиврул, миннур Дагъусттаннал
аслил кодекс сакин хъусса, жучӀара цӀакъну диркӀиссар
тухумирттал дахӀаву, кулпатирттал цӀакъшиву.
Кулпатрал култ хъанахъиссар оьрчӀру адав-мяърипат
дуну тарбия баврил гъанугу. Дагъусттан халкъуннал
кӀулну бивкӀиссар вилаххав гъелишиву ядан, оьрчӀругу
уздансса, къирият дусса виртталну, хъудугъултну
хъуни буллай, никирая никирайн жула аьдатру ва
традицияртту дуруччайсса, кулпатрал къадру бусса
инсанталну тарбия буллай.

ТӀайлар, чӀунну захӀматсса дуркӀун дур. Амма
дагъусттаннал моральный кодекс буруччин
аьркинссар. ХӀакъину бигъану бакъар кулпатрал
институт буруччин, жямат цалий бавцӀусса бакъар,
социал чулуха личӀи-личӀисса къатру хъуну дур,
радикал движениениярттал къерттарахъхъун биривну
бур. Амма жяматраву кулпат цӀакъ баву бавхӀуну
бур ташулх, нинушиврул, ппушиврул престижрах
традиционныйсса бургаву дикӀаврицӀун, буттахъал
культурно-исторический традицияртту цӀу дуккан
дан, кулпатраву оьрчӀру тарбия баврин социал-
педагогический, духӀин-мяърипатрал чулуха кумаг
байсса паччахӀлугърал система дузал дан багълай
бур, ттизаманнул Дагъусттаннай цӀусса жяматраву
яхъанансса.

Ттун чӀавуну хъуна бакъай захӀматсса тагъарданувун
багъсса дагъусттан кулпатру, миннащал ихтилат
баншиврул личӀисса духӀин аьркинну дикӀай.
ЖучӀара аьдат дакъассар цала кулпатрал вивмур
къатӀув буккан байсса. Амма тӀайлану ихтилат бан
кӀанай, нину-ппу бачай кулпатраву личӀисса цичӀав

бакъа мишан дуллай. Яла му властьрашалсса бяс-ччаллийн, арсру террорданул организациярттавун лагаврийн буккай ...

ХІакьину дагъусттан халкъуннахъхъун сант дирирну дур, цачІун хъуну, ххув хъун, саламатсса творчестволул ара дузал дурну, жагъилтуран личІи-личІиса оърмулул сферардаву цала гъунардун ва бюхъурду ккаккан бансса куц дузал буллан – цІусса зузи кІанттурду бувну, цІусса предприятияртту, заводру, фабрикартту тІитІлай. Давуртту чІярусса дур. Амма так цурдалу властьраша му даву дан къахъунссар. Аъркинну бур жуятувасса, шалва дагъусттан жяматраясса кумаг.

ЧІярусса затирттах цІунил бурувгун, жула лагмамунийн тІайлану кымат бищун багълай бур, жура жула хъирив марцІ дуллан къаччисса ччюрклил масъалалия тІайла хъуну, экстремизмалуштал, терроризмалуштал бавхІусса иширттайн бияннин. Ттунгу, нину хІисаврай, дагъусттан халкъуннахъ, гъарца кулпатрахъ учин ччива – биччи бакъа мабикІари! Банмур бакъасса, цах аякъа, къайгъу бакъасса пакъиртал ккаккукун, бувчІлан бикІай, бала чил къабикІайшиву. Республикалул микроклимат дархІуну дуссар жула хъхъичІ бавцІусса захІматсса масъалартту жуцава шаллу бан бюхъаврицІун. Цалчинми, яла захІматми шаттирду лавсърсар. Амма уттигу дулланмур чІяруссар. Цал уттигу учинна: цимурца кулпатраятур байбишайса. ЦІанакул цукунсса шайрив дагъусттан кулпат, муницІун бавхІуну буссар Дагъусттаннал бучІантІимургу.

Цамур затгу учин ччай бура. Традицияртту ва аьдатру дуручлай, жула халкъуннал даин цала чІаравминна, кумаг ягу маслихІат аъркинминнан, хъинбала байсса бивкІссар. ХІакьинугу мукунсса традицияртту ядуллан аъркинссар.

Таиса Билаловнахъ цІухлай бура цила каялувшиву дуллалисса ДРО «Матери России» тІисса организациялия.

– «Матери России» тІисса жяматий организациялул даву хас дурну дуссар граждан общество хъхъичІуннай шаврин, жяматийссагу, социальныйссагу ниттихъал бияла гъаз баврин. Жяматий движениелуву сакин дурну дуссар влаьтарал ва обществолул дянивсса даву ххуйну дачин дансса вертикаль, паччахІлугърал ва регионнал программарттаву гъуртту хъанай, миннул къулагъас дуллалиссар оърчІру тарбия бавриву, жяматравусса диялдакъашивурттавуртташтал талатавриву паччахІлугърал даву магъир даврих. Щак бакъар, хъаннил жяматий организациярттал жула опыт ххи банссар, дахІаву цІакъ данссар, диялдакъашивуртту духлаган дан кумаг банссар тІий.

Таиса Билаловнал узданишвирул, дакІнил чумартшивирул дарсру хъинбалалул, дакІнил гъелишвирул кІурхру хханссар, ванил ккурандалувун багъсса уртакътал, общественниктал, дустал, ванил хъирив най, дунияллийсса хъинбалартту гъарза буллай бур.

Айна АЛИЕВА





На вил кцявнан бура щар хъанай

– Забидат, цахъис ссавур дувала! – Валида
магазиндалува буклакисса Забидатлучан гъан хъуна.

– Ттун ина къабувчуссара! – гъанавиххи хъуна
Забидат.

– Микку аьжаивсса цичлав бакъар! – макрулий пиш
увкуна Валидал. – махь ппурттуву на вин бувчлай
бакъара, ттухь бувсунни ина Заремал хъатлуй вила
арс на буцин ччай ур тлий бивкисса, арснан цайми
душругу ккаккан буллай.

– Микку ляхъан бувсса цичлав бакъар, вихь му щил
бувсърарив къаклулли, амма му тлайлассар.

– Забидат, на вил арснан хъун най бакъассияв, вил
хъунтисса куявнашалли жул эшкь-ччаву. Арснан
буцай душ ляхъланнин, зу душнин буцай оьрч
лякъияра. Хъунмур душгу шаппа бивтун, чивима
арснан шар дуцлан биклайсса аьдат Дагъусттаннай
дакъассар.

Забидатлул хъунмасса хIал хъуна ссихI дуккан
къахъанай, га цал, щин дуртисса кираж кунма, кIяла
лавгуна, яла, марцI дурсса чиклунтIа кунма, ятIул
бивчуна. Цила бусса биялалул гужгу ца закканттун
бавтIун, пиш увкуна:

– Валидай, ттун кIул хън ччива, ттул арс Камиль
Аблияр ссал ялавайссар, жул тухум ялавайсарив,
ягу ттул арснал намусрай ттангъа дурссарив? Жу
ва нюжмардий буссияв вил нитти-буттачIан мугъи
бучIанну тлий.

– ХIакъину Аблил нину-ппу бучIантIий бур! – увкуну,
Валида лавгуна.

Ца ссятрагу къаларгун, Забидат ва Муртуз
Валидахъаннийн бувкIуна. Гай ккаккукун, сумкагу
лавсун, Валида къатлува бувккуна. Камил ганих
ялугълай ия паркирвусса цала кIанай.

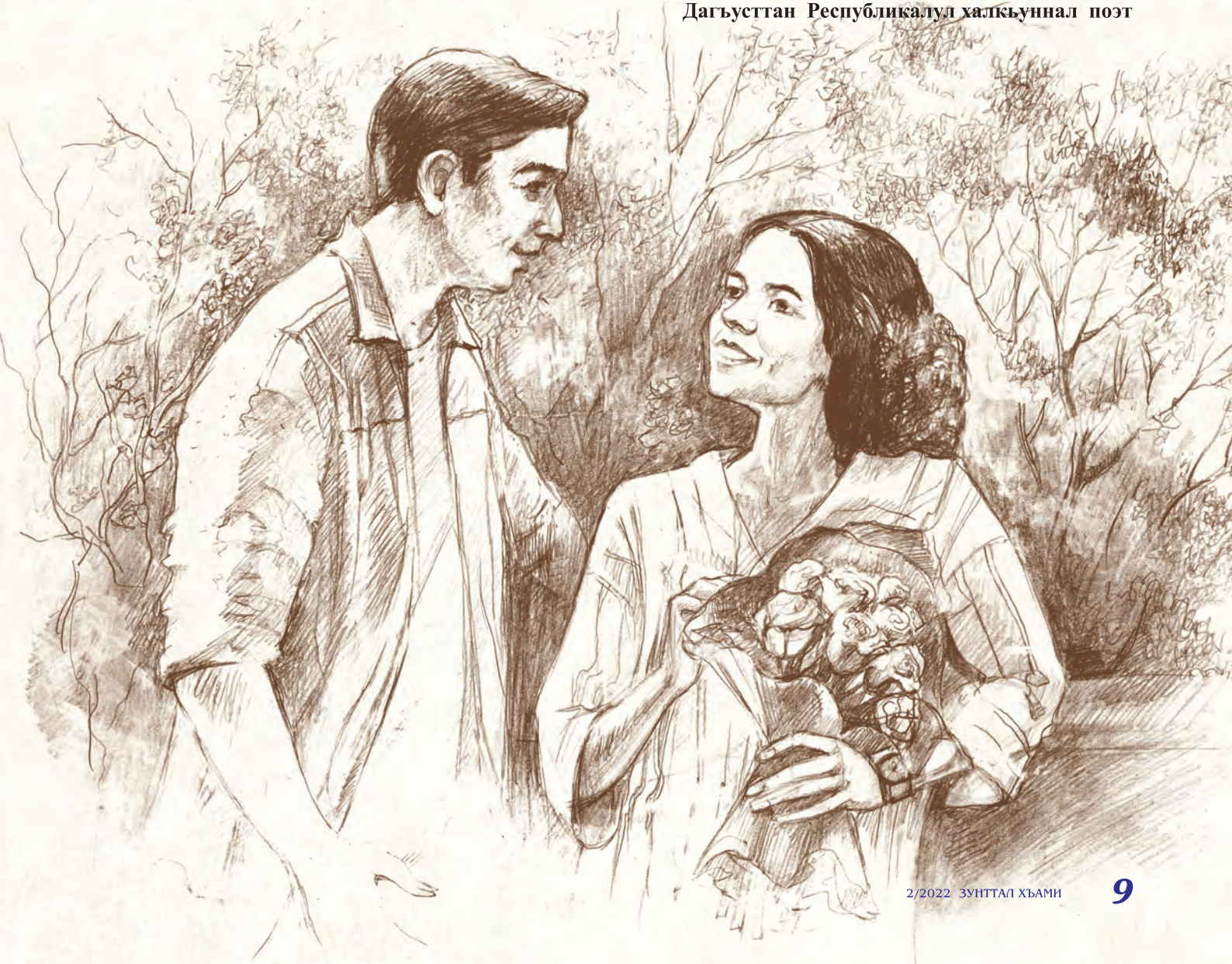
– Валидай, ина ттул ниттин ци бав? Шардай
дуркIун, анаварну янна лахлан диркIунни, ва мукун
дирину зуннийн бавчуннихха, цIу-за дагъсса кунма,
ххишалдаран ппугу анавар уккан уллай: «Анавар хъу,
акъарив тай жуярва хъхьичIун буккантIиссар!» – тлий.

– Жу хъуна бавкъунав, на танин ххуй бивзхъунссара! –
пиш увкуна Валидал.

– Ина ттунгу хъинну ххуй бизара, – оьрчIал душнин
хъункIултIутIал кацI буллуна.

ФАЗУ АБЛИЕВА,

Дагъусттан Республикалул халкъуннал поэт





Вихьул

Вихьлив ивни, хьул ххи шай,
ДакI гьирарал ласун дай.
МахIрумшивруо дазурдайн
МархIаматрал баргъ бичай.

Бургьил ва вихшалдарал
ВидуцIай Виардалу.
Ирс уздансса жяматрал
Жан ххи дай ттул кьисматрай.

Сий ххи дай ттул шугълурдай,
Суннил-Маршраву шавшсса,
Щунул ва ссавнил ххуттайн
Шанна жуавну лавсьсса.

Язимур ядур Вихьул,
Дулуннав тавпикъ вихьхьун.



Бархъал

Бархъаллай ябавцIукун,
Барчаллагьрал уцIара,
Архнияту аргъ дуркIун,
аьрш узданнийн уцара.

Буттул аьршарал кьукъу
Ттун булайсса я Бархъавл,
Мархха марцIсса вил мукъул
Ттул буруккин бай тархъан.

Аьрши дакIнийх лирчусса,
ДакI аьршарайх чирчусса
Бархъарав ттула арши,
Уздансса буттал аьрши.

Къа-Лаккуй яхьу Бархъал
Дарснубур Лакку шархъан.



Читтур

Къабившусса бакIуй даКIнил байрахъну,
Чани-пар кIукIлусса чарил чирахъну
Чанна лавхъун буссар Читтурдал улча.
Бюхттулссар аманат, биттур бан хьурча.

Бюхттулссар цIа-бакIгу, тарихгу цIассар,
ЦIанихссар даКIурдий вихасса балай.
МукъцIалва кIяла чай чувшиврул аьрайн
МукъцIала бурттигъу уккайсса ивкIссар.

Уттигу Читтурув чув ухкъалавгссар,
Чулданий уналгу ччаву ядурссар.
Щалва Лакку улча, янил ядигар,
Читтурдал бакIуя чIалайгу буссар.

Къасса бакIуй дирхъу Читтурдал минай,
Къамул ба ттуяту къадрулул балай.



ХьурукIул

Шагьсса зунттул щуттава
Шагькъьиргъул гъава бувай,
Шагь тарихрал ххуттава
Хъун шарнил ххурхху баяй.

ВицIилул мархълийн ларсьсса
Аят мусил мухтасар,
Вил цIа зумух къаларсун,
ЦIукъалагай бух асар.

Аллагъ, Зал, я Зал, мадад,
Бух къабукканнав мурад
Хан хияллахьсса щарнил.
Хан банавшалул арнил.

Ккакканнав ттун, ХьурукIул,
ВичIан вил лавгмур бувкIун.

ХИажимурад ХИУСАЙНОВ

Пароход ва лухи яру

Хавар



На га шинал гьидайдихьулун гьантрай кьатри дайсса касмулун инженер хьуну институт кьуртал бувссия. Гай цирдагу СССР дусса, 70-ку шинну дия. Ттун зунттал шярава увкIсса жагьилнан шагьрулий дуклай ивкIсса шиннардий, гиккусса кинорду, пьесарду, концерту, кафердаву дустурашал кайп-шайплий икIавуртту, цаймигу ххуй-ххуйсса ишру тIааьнну бикIайва. Мунияту ттун шагьрулува арх хьун ччай бакъая. Касмугу ттул зунттавусса шяраву ишла дувансса куннасса дакъая. Шяраву яхъанахъисса, колхозраву зузисса нитти-бутталгу на шагьрулий зун ацIаврия манеъ дакъашиву бувсуна. Мунияту на даврийн тIайла уккыяра увкуссия гиккуна шагьрулийн. Ттул бахттилун, кьатрал, заводирттал проекту дувайсса, чертежирттаха зузисса институтравун зун тIайла увккунав.

Амма зун ивкIсса кьинива, жанахIравун пIапIрусу учин бувккун бунува, ттухъ нава чертежу дуллалисса отделданул каялувчинал Бадавинал гьанавиххи увсса суал буллуна.

– Эльдар ина шивун жул институтравун ци лахъхьин увкIра? – куну.

На бакIрайва ганахъ уссияв: «Буттал шяраву ттул касму ишла дуллансса иш бакъахъувкун, шиккува шагьрулийва авцIура», – учинна тIий. На гьанавиххи хьусса ганан гацIана бувчIуну ялагу ххибувуна:

– Ина ттух вичIи диша. Насу шичча ина авнаварну, зула районналийн къахъурча, цамур заводру буллалисса, кьатри буллалисса идаралийн. Вин чара бакъа зун аьркинссар зузалтрашал, – куну.

Ттуннив Бадавинал увкумур тIайлану чIалай бухъурчагу, шагьрулува гьан ччай бакъая. Ххишалдаран, даврин уххан цаппара гьантлул хъхьичI на МахIачкъалаллал портрая, инсантал сайрданий бувцуну заназисса, «Женчужина» тIисса

пароходрай сайрданий лавгссияв. Га чумал, пароходрай дакI ларай най, цичIав лаласун къавхуну бивкIхурчагу, ца исвагъийсса чурххал ва хъунисса яруннил заллусса, душнишал кIул хуну уссияв...

На ганинин пароходрай цири, лодкалийвагу щяивкIсса инсан акъаяв. Ттул дакIгу пароходрай щяивкIун, га тивунамай хъхьиривунмай шайхту, гацIана ларай нани дурну, льякълувусса гьарца зат къатIув дурккуна...Га цурдагу гъинтнил кьинирду дайдирихъусса, гъилисса гъантри бусса чIун дия. Ттун пароходрай гайзру буллалисса, хъяхъисса, хъхьирил ва цалла суратру ришлалисса инсанталгу чIалай бухурчагу, хIазмур хъанай бакъая. Пароходрал ялтту лехлахисса кIяласса, хъунисса хъаттирдашалесса чайка делуххантрал тIааьн бакъасса чIурдалгу хъиннува ссибизан буллай бия.

Укун тIааьн бакъасса ишираву унува, ца инсаннал кIукIлусса ка дирхъуна ттул хъачIрай: «Утти вагу цу урвав нава паракъатну къантлатисса? Къаччивахха ттула баявур хъанакъаву ванангу кIул хуну», – тIисса пикригу загъир хъуну, хIурхIацIакул канил залуннал чулиннай бакI кIурадаен дурссия. Ттух буруглай бия цавай хъунисса лухIисса яру бусса, читлил гъухъувусса, ссурессулухгу ца гъава кунма куклусса калши кай–кай дурсса, лахъисса ца хIаллугу хъазамравух зулчIай тIи бувсса душ. Ттун га яруссаннал шаэр Фазу Аьлиева буну кунмагума бивзуна. «Жагъил, вин цив хъур? На вих нукIуяцIа буруглай бура. Иширах бургарча вил дакI ларай нани дурну, пароходрай сайрданий учIаву зия дурну дурив къакIулли. Ина цалчин ухъунссара пароходрай щяивкIун», – куна. Яла на жаваб дулунин, хъарацIун бувтесса, чIивисса сунклува ца чIирисса таблетка дуллуну: «Ма ва таблетка зумув диша. Вай щинаягу му дюкьан дуван ссупI уча», – куну, чIирисса пюрунналул шуша хъхьичIун дургъуна. Ттул чурххал иш-тагъар мукун обккину бияхха, ттунма къакIулесса душ бухурчагу, ларсссия.

–Хъунмасса барчаллагъ. Буниялагу ттуву ина тIийкун ссигъ дуккансса гужвагу ливчIун бакъануккар, – увкуссия. Яла га душ лавгун, ца стул лавсун бувкIун: «ЩяикIу ваний»,– увкуна. Ганишал увкIуна мукуна, жу хъхьирийх сайрданий бувцуну нанисса экскурсоводгу. «Мунал дакI ларай най дурив?», – куну, ганалгу ца таблетка дуллауна. Гагу на зумув дирхъуну, душнил ттухъунна дуллусса шушлува щинал ххувгу куссия. ХIасил, жул пароход ца ссятрава портрайн зана хъуна. Душмур ттул чIарату къабукълай, ттул хъаралун кагу дуртун, пароходрая нанисса чурттурдайх къаагъан учIан увунав.

– Вин барчаллагъ утти на чанкъансса игъа лавгунна, дакI ларай нанавугу дарцIуннича ити на, – увкуссия.

– Агъ вил къаттай, на ина мукун къакъаитайссара. Ихтилатру цивппа бити. Такси бувгъуну на бучIанин шичча чунчIав малагара, – куну, кIиккунмай бивхъусса скамейкалий щяивтуна.

– Ва Аллагънал ттучIанма гъан бусса цIимилул ссу бухъунссар. Валлагъ цуппагу бунияласса цIимилул ссу

бур. Утти хъумур хъуссар ваних вичIи дишинна, вания гихуннайгу, – куну ттухъа нава,– «Хъинни ацIанна на ина бучIанин», – куссия. ЧIал къавхуну цуппагу шофернал чIарав щяибивкIун, такси бувгъуну бувкIуна, машиналул махъми нузру тIиртIуну ттухъ гиву щяикIу увкуна.

Яла жу портрая арх бакъасса кIичIираву бивхъусса, ца зивулийсса къатри дусса кIичIиравун бивунав. Жу машиналува буккайхту, душнил дарвазулул нузгу тIиртIуну: «Ухху тивун», – куна. На тивун уххайхту, къатрал урчIа чулий бивхъусса, лахъ бакъасса къатлул нузгу тIиртIуну, цал цуппа хъхьичI бувххун нагу хъирив уххан увунав.

– Ва жу бувгъусса къаттар чачIу, ттула цамур дус-душнишал. Жугу чIал къавхъуну гъинттулесса каникуллай шаппайн гъантIиссару, – куна.

Къатта цуппагу, бунияла къай-къуйлул чулуха авадан бакъасса, студентурал къатта бия. Ттунгу шяраву ххал шайсса, лавхъшану бусса къаттагу янилун багъуна, хъулиймур къатлул тивунмай.

– Ликки усругуча лахъу лавхъшанийн. Утту ихъу, цIана на вин шанугу тIитIин буваннача куну, – га душ лавхъшанийн лавхъун, тикку кIура лаган бувну бивхъусса ца шану тIитIин бувуна. Танингу кIиккуннай мурцIув дирхъусса кIюласса одеял дуртуна. ЧIаравгу цамур дирхъуна: «Вагу ялун дуги», – куну.

– Ттун вия нач хъанай дур. Жува цаннашал цагу кIул къавхъунну. Ина ттухра дуллалисса бургаврихгу, вила къуццутIаврин бувну цIуллушиву дуручаврил идаралий зий, ягу дуклай буну кунма бувчIлай бур. Нану жува цал кIулхъуннуча, – куну, на ттула ка ганил хъхьичIун дургъуссия.

– На ххай буссияв жува кIул хъуний кунма. Ява ва иш Аллагънал тIайла бувхъунссар жучIанма. Жул табасараннал хъамаличу шавайн увххун къатлуву щяикIайхтур ка дулайссагума. Ттуйн Раисат учайссар. На навагу табасараннал Сиртич тIисса шяравасса бура. Ина на медициналул зузалан хIисав бавривугу аьйкълай ура. На дуклай бура артистка хъанай, Дагъусттаннал культпросветучилищалуву.

– На навагу лаккучу ура. Ттуйн Эльдар учайссар. На Лакрал Гъазигъумучатусса ура. Уттигъанну на Политехнический институтрал строительный факультет бувккуну, проекту дувайсса институтравун направления дуллуну дуссар. Яхъанайгу ура жула кулпатрал хъамаллурачIа, Буйнакский кIичIираваллил лултту чулийсса, Родопуллал паркрал ялувсса къатраву, – куссия.

Му ппурттув ттул чурхгу цакуну куклу хъуну, шану биллан бивкIуна. Раисатлул бувтесса шаний утту ивхъуну, ччаннал ялун гамур одеялгу дуртун кIараллий бакI бишайхту, яру лакълан бивкIуна. Му лахIзалуву на шанух хъуну ияв...

На шанай циксса хIал лавгссияв къакIула, ца лахIзалуву

ттул хъарай ка дирхъуну на сукку уллалисса иш хъуна. Яла яру тивтлуну ургайхугу, бярдун кунма члалачлисса, гайва лухлива-лухлисса яругу, пишлил дурцлусса симангу ттул ялун кьус диркун дия. Раисат цуппагу никирттай бавцлуну ттул ялун бивкун бия.

– Эльдар, изу ина шанай кира ссят хъунни. На гъилисса дукасса дукия хладур дурну бура, – куна. Раисатгу ттучлату бувкун, лавхъшанул хъхьичл бавцлуна на лавай изаннин.

– Раисат на вихъ цукунсса мукъурттий барчаллагъ учинсарив къаклулну ура. Ина цуксса даклнил гъарташиву дусса, хъиншивурттал бувцлусса инсан буссарав члалай бура. На му вил хъиншивуртту ча нанисса дурвавгума тий ура. Бучижив вил члаврайн барчаллагърухлуну ца ппай учин, – куссия.

– Му цихаварди ца ппайгу цир? Ххираххуй бувангума бучлиссар. Вин бавхъунсар жул табасараннал кулпатирттаву члявусса оьрчлру биклайшиву. Жулмур кулпатравугу ацлния цава уссурессу буссар. Ттул нинугу «Нину Виричу» тлисса цланин лайкъ хъусса инсанни. Жу куннал куннайн ппайрду тий, ххира-ххуй буллай ххаришивурттал даклру дуцлин дуллай аьдат хъусса инсанталлу. Изу лавай, на вин ппай учайсса куц лахъхъин баннача, – куну, ттул ка дургъуну лавай изан увунав. Яла каругу ттул ссурессулухун дирчуну, цавай иминсса, клуклусса ппайрдал ттул симан дуцлин дурну на алжаннунун палцл увунав.

Дуллуна ттухъхъуннагу ппай учинсса ихтияр. На ва иширал махлаттал увну, ца щилттахъсса пикригу хласул хъанай бия: «Гъай аман ва вайли душвагу бакъарвав, члюлу хаварду буслай нава аьлахъан уллалисса?», – тлисса. Гъич ттун тушала хъанакъисса иширал хлсав–сан дуван буюхълай бакъая. Ттун ттулла кьуниясса шинну хъусса оьрмулуву, укунсса ишгу цалчинъя ккаклакисса. Щилчлав ттушала дусъсса, аьрхлал дуклай бивклсса гьалмахтуралгу гукунсса ишру хъушиврия тачлав къабусайва.

Жу яла гийх цлурихъулуву, Раисатлул, дагъ бувсса нувцул ягълавлух щябивклссияв. Яла ттухъ гикку бувсуна Раисатлул, ххарину ххира-ххуй инава уллалисса инсаннавунгу вила хъиншивуртту духхайшиву бувсуна. Оьрмулувугу - тяхъану занарча, дуллалимий давурттугу, оьрмугу бигъану бачайшиву бувсуна. Гъай-гъай вай цихъва училищалуву учительтурал бувсъсса ишру бушивугу клицл бувуна. Мунияту ванин на пароходрай цайми инсантураяр личлину, навалу ххал хъусса члумал, нач къадурну ттучлан гъан хъуну бивклишиву бувсуна.

Ганияр махъ жу, ялув клицл дурсса на даврин цалчин лавгсса кьинилин биянин, хъуна бакъайссияв. Кинордайн лагайссияв, Родопуллал паркраву гайзру байссияв. Хласил, ттун члалан бивклуна ттунма Раисат ччан хъуну бушиву. Ялагу, ттун клулссия нити-бутталгу цамур миллатрал душ ттун къабуцинтлшивугу...

Бунияла Бадавинал институтрава цамур кланайн даврийн насу увкусса кьинияр махъ ттун ттунмагу бувчлуна шагърулул «макьнитлсрая» уцан багълагъишиву. Мунияту на открепления ларсун, цамур кланайнсса направление дулара увкуссия. Гайнналгу на тлайла увккунав Дагъусттаннал шяраваллаву, шагъурдаву гъанусса строительствалул давуртту дуллалисса министерствалийн. Гикку на рязину къамул увунав. Яла Къизильюртлив цлусса завод буллалисса кланайн гъан увнав. Гания махъ гикку зий цаппара барзру шайхту, ттул нитти–буттал ттун шарссагу дурцуна. Ттунгу Раисат баклрайн багъссса иш члун лаглагиссаксса даклнива арх хъанан бивклуна. Жула оьрмулувугу укун ссигъалуха лавхъхъусса ишру чансса къашай.

2021 и. Вихьул



Ххадиджат ЦЛАХХАЕВА

* * *

Ттул ххирасса, ххаллилсса
Бюхттулсса лакрал миллат
Дагъусттаннал аьрщарайх
Клама кунма бивцусса.

Лаккуйсса буттал мина
Гужрай къаритан бувну,
Мичи-ххичнал аьрщарай
Цлуну мина дан бувсса.

Мина дурну мукъахгу
Кланттул хъун къабивтуну,
Щюлли хъхьирил зуманив
Чавахъру кунма бивчсса.

Циксса ккаккан аьркинссар
Цлуссалакрал жяматран?
Чув дурвав лакрал мина
Рахлатсса оьрму бусса?

Мина чув духъурчагу,
Ххирасса лакрал миллат,
Цллушиву дулуннав,
Даклнин ччикун битаннав,



ДакІнийсса мурадирттайн
Цинявпагу бияннав,
РахІатну миналул хьун
Ххувзаннал кумаг баннав!

ДУАЪ

Ниттил ххирасса арс,
Ттул янил чаний,
ЛухІи ттуруллава
Ттуйн бивтуса баргъ.

Ттул оърмулул чаний,
Ттул дакІнил мурад,
Ттул оърмулул ххулий
Бивтуса баргъ ва барз.

Цахьсса цуллашиву
Ча тий бура вин.
Дунъяллул неъматру
Ча тий бура вин.

Ккакканнав, ххира арс
Вин оърмулув
Ххаришиву, талихІ,
Ччаврил тирхханну.

Вила дакІнин ччикун
Ина итаннав,
ТалихІрал къапурду
Ттивтун лякьиннав!

Бюхттулсса, ххаллилсса
Виричув хьуннав!
Узданну бутаннав
Оърмулул ххулу!

Бивтуса бургъил чани
Вин тацІав чан къахьуннав,
Щала оърмулул ххулийх
Ххувзаннал нур лахьаннав!

* * *

Бургила, лакрал миллат,
Ххуйшиву жула мазрал
Куннащал кув гьалгъа тий
Куннан кув бувчІлачІисса

Лакку мазрайри жува
Цалчинсса махъ увкусса,
МукъуцІун махъру бахІлай
Гьалгъа буллан лавхъхьуса

Ниттил цила накІлищал
Жунма лахъхьин бувсса маз,
Бусиракьай, цукунни
Хьама битан бюхъайсса?

На тамаша бувара
Ниттил маз къакулминнай
Оърус мазрай гьалгъа тий
ОърчІру лиян байминнай

Ттул хьунмасса миннатри
Ххирасса лакрал миллат
Хьама битан мабару
Зула оърчІан ниттил маз!

* * *

Замана, замана, тий,—
Аъй заманалий дуллай,
Агъалий кьютІ бан ччай бур
Цивппа баххана шаву.

Цайминнал буллалисса
ХІарачат ва барачат
Цащава бан къахъанай
ДакІ мяшну личІлай бури

Цахва къабурувгуну
Цивппа чиплагътал буна

Цайминнай бухтан бишин
Махъал хъанай бакъари

Чансса бур тти ливчІуну
ДакІнил марцІшиву дусса,
Цайминнал хІарачатрай
Ххаришиву дуллайсса!

Ца ххуйну бикІансся
Гьарнал цаласса барча,—
Ххувзаннал буллу къисмат
Гьарцаннал личІийссарча!

* * *

Муруллал дянивсса
МикІиран бавкъ щараций,
ЧІарах найсса ххуллулчув
Вил щинах мякьну ури.

Вил дяркъу щин хІацІайхту
Качар чурх бигъалагай,
Вил щинал марцІшивруа
Циняв хІайранну личІай.

Вил ттеркъукьал
Цай тти щин
Мудан лирцІун личІаннав
Вил щин оьлукьин дансса
Ххуллулсса къаучІаннав.

* * *

Утту бивхьуса шаний
Шану къабиллан бикІай.
БакІравусса пикрирдал
Мугъали ялун бияй.

Аьратталсса мугъали
ДакІнивун бувххун бачай,
ДакІнивату шеърирду
Щин кунма эки лагай.



Виричув



Ца лахІзалий шалагу билаятрайх ппив хьунни 25 шинавусса Виричув НурмахІаммад ХІажимахІаммаловлул ца.

Ца лахІзалий кьакІулнангу кІул хьунни душиву Аьрасатнаву вирттавлрал мина – Дагъусттан, бушиву Дагъусттаннай лак тІисса кьучагьсса миллат.

Бушиву лакрал миллатраву, «ЩилчІав хьхьичІ ник рищайр, ивчІан ацІанна» учайсса, жандалияр яхІ хьхьичІунсса, нигъ-ццах дакъасса вирттал.

Оьрмулуву мудангу буссар виричушиву дансса мутта, учай.

Дяьвилул цІараву, НурмахІаммадул кунна, нигъачІаврил хьхьичІ ник кьарирщуну, жан дуллусса виричувшиврул кьимат хаснува

бюхттулссар. Гьай-гьай, цумур-цагу ниттин кунма, ванал ниттин Сапижатлунгу арс сагъ-саламатну цила чІарав ччансся. Ци банссар, аьраличувнал пишалул бурж бур Ватан дуруччаву, дяьвилул цІараву хьхьичІ ххуттай ацІаву.

НурмахІаммад ччимур ниттил цила хьурдай учинсса арсгу, ххаллилсса дусгу, гьанчувгу ивкІшиву буслай бур цинявпагу ва кІулми.



Андриана АБДУЛЛАЕВА



Журнал в журнале



фото @pazil_alilov



Зачем птицам перья?



Перья нужны птице для того, чтобы сохранять тепло и летать, - они придают ее телу и крыльям обтекаемую форму, приспособленную для полета. У каждого вида птиц свой цвет оперенья. Обычно самцы ярче и красочнее самок – так им легче привлечь внимание подруги!



- Колибри – самые крохотные птицы на земле. Карликовая колибри, или колибри-шмель, выводит птенцов в гнезде размером с грецкий орех.

Почему пингвины не летают?

Крылья у пингвина очень маленькие – они не удержат в воздухе его тяжелое тело. Но пингвины – чудесные пловцы и ныряльщики. Они плавают, загребая крыльями, как плавниками.



Какие птицы «висят» в воздухе?

Среди птиц есть и свои «вертолеты». Это колибри. Во время полета они часто «зависают» в воздухе. При этом тело птицы находится в положении, близком к вертикальному



- Страусы не летают, но здорово бегают – примерно в два раза быстрее самых именитых спортсменов-бегунов.



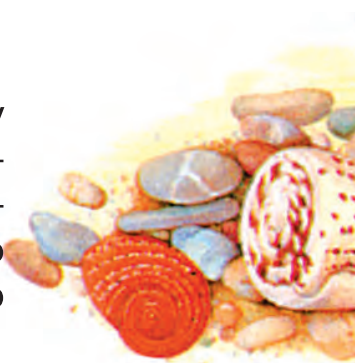
Как образуются пещеры?



Пещеры вымывает вода. Морские волны постоянно бьются о скалы, разрушая их. Сначала в скале образуется маленькое углубление, но со временем оно превращается в огромную выбоину – пещеру.

Из чего сделан песок?

Песок – это крошечные частички горных пород. Но у песчинок в пустыне и на пляже различная форма. Видимо, под действием ветра песчинки в пустыне бьются друг о друга, превращаясь в маленькие шарики, в то время как морские волны придают им самую разную форму.



Зачем морские блюдечки цепляются к скалам?



Как и у всех обитателей моря, жизнь у моллюсков с забавным названием блюдечки – сплошная борьба за выживание. Они селятся на прибрежных скалах и крепко цепляются к ним: тогда волны прилива не выбросят животных на берег, а отлив не унесет их в море.



- Морские водоросли могут предсказать погоду. Если вывесить их на улице и они вдруг начнут набухать, значит, скоро будет дождь.

- Тропический пляж кажется пустынным, но на самом деле на нем обитают разные растения и животные.





КЕФИР И РЯЖЕНКА:

Как появились эти продукты и какой из них полезнее?

КЕФИР появился в России во второй половине XIX столетия, и его родиной считается Кавказ. На своей родине напиток имел множество созвучных названий: **кефир, кафир, кэфир, кэфирь, кяфир**. В Российской империи кефир не стал бестселлером и его ценили только знатоки и гурманы.

А вот **РЯЖЕНКА**, как и близкий ей **ВАРЕНЕЦ**, – это продукты, которые изначально появились на Руси. Делали ряженку из топленого молока, для чего его томили в русской печи, идеально подходящей для подобной тепловой обработки молочных продуктов. Из-за особого, более трудоемкого процесса изготовления ряженка стоит дороже кефира.

Если говорить о сходстве кефира и ряженки, то оно ограничивается тем, что и тот, и другой напиток относятся к кисломолочным продуктам.

Кефир – это пробиотик, и наукой уже доказано, что он позитивно влияет на противовирусный иммунитет, защищая организм от вирусов, гепатита С, гриппа и множества ротавирусов.

Ряженка не может похвастаться громкой медицинской репутацией, но при этом также относится к пробиотикам и позитивно влияет на иммунитет. Она воздействует на микробиом – комплекс бактерий, находящихся в нашем толстом кишечнике. От этих микроорганизмов зависит не только иммунитет, но и эффективное пищеварение, а недавно было установлено, что и работа мозга.

ПЕЧЕНЬЕ ИЗ ОВСЯНЫХ ХЛОПЬЕВ

*2 стакана овсяных хлопьев,
1 ч. ложка муки,
3/4 стакана сахара,
100 г масла сливочного,
2 яйца,
1/2 стакана орехов
1 г ванильного сахара, или цедра с 1 лимона либо апельсина, или 1 ст. ложка ликера.*

Масло с сахаром и ароматическими веществами растереть в кастрюле деревянной лопаточкой до побеления и, растирая, постепенно добавлять по одному яйцу. Когда в массе исчезнут крупинки сахара, добавить овсяные хлопья, предварительно перемешав их с пшеничной мукой и мелко нарубленными орехами (арахисом). Тесто слегка перемешать и брать ложечкой, а другой ложечкой вытаскивать его из первой на смазанный маслом и посыпанный мукой противень.

После 15–20-минутной выпечки при температуре 170–200 °С осторожно снять печенье с противня ножом.



БАБУШКИН ПРЯНИК

*3 яйца,
1 стакан сахара,
1/2 ч. ложки соды,
1–1/2 стакана ржаной муки.*

Взбить яйца, примешать сахар. В эту массу положить муку, смешанную с содой, и размешать, доведя до густоты сметаны. Из теста чайной ложкой выкладывать на смазанный маслом или жиром противень небольшие шарики и выпекать их в духовом шкафу до подрумянивания.





КУРИЦА ПОД МАЙОНЕЗОМ

Курица (или окорочка) – 1,5 кг,
майонез – 100 г,
чеснок – 1 головка,
перец черный горошком – 10 шт.,
лавровый лист – 2 шт.,
гвоздика – 5 бутонов,
соль по вкусу.

1. Курицу промыть, обсушить салфеткой, натереть солью. Внутри обсыпать толченым перцем, лавровым листом, гвоздикой. Сверху и внутри курицу обильно смазать майонезом.
2. Уложить в жарочный пакет или обернуть фольгой.
3. Запекать в духовке при температуре 220 °C в течение 30-35 мин.
4. За 5 мин до окончания приготовления раскрыть фольгу, чтобы тушка подрумянилась.



ЩИ ИЗ ЩАВЕЛЯ

Щавель – 250 г,
картофель – 1 небольшой клубень,
морковь, петрушка (корень) – по 1 шт.,
лук репчатый – 2 головки,
масло сливочное и растительное – по 1 ст. ложке,
бульон или вода – 1 л,
соль – по вкусу.

1. Картофель и корни очистить, нарезать кубиками, листья щавеля разрезать на 2-3 части, лук нашинковать соломкой.
2. В кипящий бульон или воду выложить картофель, довести до кипения, затем добавить пассерованные овощи, приправить специями и варить до готовности.
3. За 5-6 мин. до окончания приготовления выложить нарезанный щавель.
4. К столу суп подавать со сметаной.

Украсить суп можно половинкой сваренного вкрутую яйца.

БЕЛЯШИ С МЯСОМ

Фарш мясной – 500 г,
яйца – 2 шт.,
лук репчатый – 1 головка,
мука – 3 стакана,
молоко – 1-2 ст. ложки,
масло растительное для жарки,
сода пищевая – на кончике ножа,
соль – по вкусу.

1. Муку просеять, добавить в нее соду, взбитое яйцо, пол-стакана воды. Тщательно вымесить тесто, оно должно быть достаточно крутым (как на вареники). Раскатать коржи и с помощью блюда вырезать кружочки под беляши.
2. Для приготовления начинки мясной фарш, мелко нарезанный репчатый лук, взбитые яйца посолить, влить молоко, вымешать.
3. Выложить начинку на тесто и сформировать беляши.
4. Жарить на сковороде в большом количестве растительного масла, предварительно проколов вилкой каждый беляш.
5. К столу беляши подавать в горячем виде с аджикой.



САЛАТ ИЗ ЦВЕТНОЙ КАПУСТЫ С ОГУРЦОМ

Цветная капуста – ¼ средней головки,
свежий огурец – 1 шт.,
майонез – 100 г,
зелень укропа, перец черный молотый,
соль – по вкусу.

1. Цветную капусту и свежий огурец натереть на средней терке или нарезать на овощерезке. Посолить и поперчить по вкусу, добавить мелко нарезанную зелень укропа.
2. Заправить майонезом и перемешать.



Мы подскажем тебе лучшие способы для восстановления защитных сил организма

Железный ИММУНИТЕТ

Почему в холодное время года ты успеваешь несколько раз переболеть простудой и гриппом, а подруги не вспоминают о насморке годами? Отчего муж переносит вирусные инфекции легко, буквально на ногах, а тебя они на неделю укладывают в постель? Все зависит от состояния иммунной системы. Попробуй оценить его с помощью теста и, если результаты оставят желать лучшего, поддержи слабеющие защитные силы.

В 1, 9, 10-й и 11-й месяцы после дня рождения иммунитет на высоте. На этот период приходится большинство спортивных рекордов и меньше всего болезней. Главное – не переоценивать свои возможности и не терять чувство меры.

Вероятность простуды и гриппа ниже в первой половине индивидуального биологического года. А вот 4, 7, 8-й и 12-й месяцы, считая от даты рождения, – зона **личного риска по развитию всевозможных заболеваний: побереги себя!**

Укрепляющая ванна

Возьми цветки ромашки аптечной, ветки и листья облепихи, листья березы, траву хвоща, горца птичьего, крапивы, хвою сосны или пихты, траву чистотела, листья и корни лопуха (4:5:5:3:3:3:12:6:6). 300-500 г смеси положи в ведро, залей холодной водой и доведи на медленном огне до кипения.

Сними с плиты и спустя час процеди через 2 слоя марли, остатки отожми и вылей отвар в ванну с теплой водой (35 – 37 °C). Принимай ванну сидя или полужакая 15 – 20 минут 3 – 4 раза в неделю. **Процедура тонизирует и активизирует иммунную систему.**

Лечимся с наслаждением

Мобилизуют защитные силы организма на борьбу с вирусами ароматы корицы, эвкалипта,



Налей в аромалампу воду, добавь 3–5 капель эфирного масла и зажги свечу.

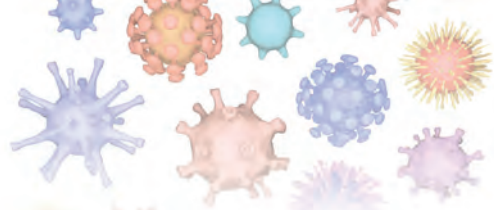
лимона, иссопа, сосны, розмарина, чабреца, лаванды, бергамота, имбиря, сосны, ели, пихты, кедра. Выбери запах, который больше всего нравится, и приступай к ингаляциям.

Закрой окна и двери, налей в аромакурительницу теплую воду, добавь 3–5 капель эфирного масла, зажги снизу свечу. Медленно подогреваясь, вода постепенно насытит комнатный воздух целебным ароматом. В первые 2 дня сеанс – не больше 20 минут. За неделю постепенно доведи длительность процедуры до 3 часов в день.

Можно просто подышать запахом из флакона 5–10 минут или отлить несколько капель на носовой платок, а еще лучше – на специальный аромакамень (медальон) из мелкопористой глины, положив его рядом с кроватью на рабочий стол.

Повысить иммунитет, не прибегая к таблеткам, помогут растительные иммуностимуляторы. Правда, при склонности к гипертонии, сердечной аритмии, бессоннице и повышенной возбудимости прибегать к этим средствам не рекомендуется.





Корень женьшеня (настойка на 40%-ном спирте). Пей по 15 – 20 капель 2–3 раза в день до еды курсами 30 – 40 дней.

Корень солодки жевали вместо конфет европейские переселенцы, прибывшие в Америку. Он помог им избежать болезней и дал силы укорениться на новом континенте. Сладкий вкус и целебные свойства лакрице придает так называемая глицирризиновая кислота. Она заставляет надпочечники вырабатывать больше кортизона – гормона, пресекающего воспалительные процессы.

1–2 чайные ложки корня солодки залей стаканом кипятка, нагревай на водяной бане 15 минут,



МЕЖДУ ПРОЧИМ...

ЗАПАСАЙСЯ МЕДЬЮ

Только при наличии в организме солидных запасов меди защитная система может оперативно разрушать мириады вирусных частиц, атакующих тебя. Врачи рекомендуют принимать комплексы меди с витамином С и заваривать чай из полыни, тысячелистника, зверобоя, душицы – они содержат ценный элемент.

пятка, нагревай 30 минут под крышкой на водяной бане, процеди, храни 3 дня в холодильнике. Принимай настой по столовой ложке 3 раза в день. Курс лечения – месяц.

Тонизирующий травяной чай придаст сил и поддержит иммунитет зимой. Смешай поровну плоды шиповника, калины, траву Melissa и шалфея. Столовую ложку сбора залей стаканом крутого кипятка, настаивай 2 часа в термосе, процеди, добавь 1–2 капли облепихового масла, мед по вкусу и пей по стакану 2 раза в день 2–3 месяца.

процеди через несколько слоев марли и пей по 1/3 стакана после еды в течение месяца.

Аптечные настойки левзеи и лимонника принимай по 20–30 капель, эхинацеи (иммунал, эхинацин) – по 15–20 капель, родиолы розовой – по 5–10 капель в 1/3 стакана воды 2–3 раза в день за 15–30 минут до еды или через 4 часа после нее в течение месяца, а экстракт элеутерококка – по 30 – 40 капель утром натощак для профилактики и лечения гриппа и ОРВИ (не дольше месяца).

Эвкоммия вязолистная действует на организм мягче других растительных иммуностимуляторов: она практически не влияет на сердечный ритм и артериальное давление. Рецепт настоя: 2 стол. ложки травы залей стаканом ки-

Проветривай пазухи

Часто простужаешься? Болееешь долго и с осложнениями воспалением придаточных пазух носа (синуситом)? Пой носом! Когда ты напеваешь какую-нибудь песенку, не раскрывая рта, воздух проходит через носоглотку и вентилирует пазухи, не давая вирусам укорениться в них, утверждают шведские иммунологи.





ГЕРАНЬ

ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Масло герани имеет горьковатый цветочный аромат. Натуральное эфирное масло получают из растения *Pelargonium graveolens*. Обладает антисептическим, обезболивающим, противовоспалительным и спазмолитическим свойствами, препятствует росту новообразований, венозному застою. Повышает умственную и физическую активность.

ПРИМЕНЕНИЕ

В ароматизаторе: 1-3 капли на 10 м² (успокаивающее действие, при переутомлении, повышает умственную активность).

Массаж: 4-5 капель на 15 г масла-основы (при мигренях, экземе и нечистой коже).

Полоскания: 2-3 капли + 1 стакан воды (профилактика воспаления десен, стоматита, при ангине).

Компрессы: 4-5 капель на 100 мл воды (при явлениях венозного застоя в ногах).

Обогащение косметических средств: 3-5 капель на 5 г крема-основы (для ежедневного ухода за чувствительной, проблемной кожей, способствует обновлению клеток, имеет хороший антицеллюлитный эффект).



КОРИАНДР

ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Кориандровое масло – пряный цветочный теплый аромат. Натуральное эфирное масло получают из зрелых семян *Coriandrum sativum* L.

Обладает антисептическим, согревающим и обезболивающим свойствами, улучшает память, регенерирует кожу. Хорошо снимает спазмы желудка, оказывает желчегонное действие. Рекомендуется принять для снятия усталости и нервного напряжения, уменьшения ревматических и артрических болей, при простудах, гриппе, бронхите.

ПРИМЕНЕНИЕ

В ароматизаторе: 3-4 капли на 10 м² (снимает депрессию, улучшает память).

Массаж: 5 капель + 10 мл масла-основы (растирания при невралгии и ревматизме, массаж живота при спазмах желудка).

Внутрь: 2 капли на 1 ч.л. меда принимать с чаем (возбуждает аппетит, препятствует газообразованию).

Ингаляции: 3 капли на 0,5 л теплой воды (вдыхать в течение 10 мин при простуде).

Ванночки: 5-7 капель на 3 л теплой воды, продолжительность процедуры 10-12 минут, курс 10-15 процедур (при геморрое, трещинах сосков у кормящих матерей).

КАРДАМОН



ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Натуральное эфирное масло кардамона получают из плодов *Elettaria cardamomum* Maton методом паровой дистилляции.

Обладает антисептическим, анальгетическим и гипертензивным свойствами. Рекомендуется применять при гастрических, головных и мышечных болях, а также в качестве тонизирующего средства.

ПРИМЕНЕНИЕ

В ароматизаторе: 3-4 капли на 10 м² (облегчает кашель, снимает головную боль).

Массаж: 2 капли + 10 г масла-основы (гастрические расстройства, тошнота).

Натуральное эфирное масло используют в качестве пряноароматической добавки в домашней кулинарии при приготовлении маринадов (1-2 капли на 1 л маринада) и в выпечных изделиях.

Внимание! Масло применять с осторожностью, под наблюдением ароматерапевта. Противопоказано детям младше 12 лет.

ЖАЗИРА ЧЕЧЕНЬ

ДукIсса шинал майрал 7-нний Канадалий хьусса документал фильмардал фестивалданий «яла ххуймур дунияллул полнометражный документальный фильм» тIсса номинациялуву ххув хьунни Светлана Родиная ва Лоран Ступал Чечень жазирания бусласисса лента «OSTROV – Lost Island». Му ци жазирар?

Чечень – Каспий хьхьиривусса яла хьунмур жазирар: утташиврий 5 км дусса ва лахьшиврий 30-раксса км дусса.

Словардаву «Чечень» тIсса цIа «чеченец» тIсса этнонимрацIун дархIуну дикIлай, амма цала гиккусса инсантурал мукьул этмология укун бувчIин буллай бур: Чечень -ни, Чечень бакъар, чечень учайсса бивкIссар чавахъру бишайсса чIапуйн».

Жазира буххайссар МахIачкъалаллал Кировский райондалувун. Шяраваллин гъану бивзун бивкIссар 1830-ку шиналва. Ца заманнай шикку пиратътал яхъанай бивкIун бур, яла старообрядцы-чавахъчитал. ПаччахIнал заманнай жазира ишла байсса бивкIссар тахсиркартал гъан байсса кIанунугу.

Совет заманнай шикку аргъирай дикIссар чавахъбугултрал колхоз-миллионер «Память Чапаева». БивкIун бур цала больница ва роддом, оьрчIал багъ ва школа, магазин ва пекарня, электростанция. «Кукурузникирттал» нюзмардий цал рейсру дайсса дикIссар продуктру диян дан.

1990-ку шиннардий колхоз лирну махъ, вай цимурца бат хьуссар. Чавахъчитурая автоматически «браконьертал» хьуссар. Маэшат буллай бур чавахъру ва икра бахлай. Культуралул къатри цал пIякъ учин дурну,

яла кирпичува бавцуну бур. ХьхьичIра дикIсса культуралая лирчIун дур клубрал эяллу ва гъагъари дурсса революционер Ермошкиннул памятник. Сагъну лирчIсса зат дур цIанагу зузисса, 40 метра лахьшиврий дусса маяк. Му цуппагу, ингилиснал бувну бивкIун бур, паччахIнал хIукуматрал заказ бувну.

ЦIана жазиралий 57 къатта бур, регистрировать бувну бур 160 инсан, мыйжанну яхъанай бур 120 (оьрус, ярусса, дарги), миннаву 20 оьрчIру бур. Арантал балугъру бугълай бур, хIухчалтну зий бур, хъами школалузу зий бур, цуппа школагу бур 1940-шиннардия шийнмай килисалул къатраву бивхьуну. Дуклаки оьрчI дахъа 16 ур.

Продуктру диян дуллай бур материкрая: ссуттил хьун аьршарай инттунинсса луртан дайсса дур, кIинттул, хьхьир микI лавчIукун, щинайхсса ххуллу кьирин бакъар. Му чIумал заннал буруччиннав къашай хьун.

Жазираминнал буруккинтру гъарзар: чани бур дизель генератордая, газ – балоннайсса, щин ласай артезианнава, хIачIансса – дувагу дусса ца кьуйлува. Гъатара канаки буллайтIий шяравун кьун най бур, ганийн аьралий морякталгу битлан бикIайсса бур (жазиралул халкъ бакъамур кIаная аьралий жамирдан полигон дурну дур), рыбоохраналул облавартту дайсса дур. Укун хIалли-хIаллих Чечень лирну най дур. Амма ванил туристътал кIункIу бай цила колоритрайну ва цила ляличIисса «къачагътурал» поэзиялийну. Жазиралийн бучIан бюхъайссар так щинайх, лодкалий, проводникнашал ва погранслужбалия рязишин ларсун

ГУЛЬНАРА АСАДУЛАЕВА

«ПОЕЗДВАГУ БАКЪАРИВ НАЙ?»

Никирттайнгу дагъну, кару тиртлуну,
Нину дия хъхурду уттара дуллай,
Дяъвилул цларава цила ххира арс
Сагъну-саламатну зана хъуннав тий.
Бахълавгуна поезд, бавссунa пуркIу,
Нинугу лирчIуна арснах ялугълай.
Амма почтаьон-душ чIарах буклай бур,
Арснах ялугъисса нину ккарккукун.

Агъ, къадар, къадар, мурчИсса къадар, вин оьсса учайсса хІазран бакъархха, вил оьшиву, рахІму бакъашиву ва ниттий! Ваний вил дакІ цІий дакъая. Ина ванил алши бакъасса бакІрайн, цаннил хъирив ца, миксса баларду гъан буллаи биявхха, ми щища-бунугу бухІан къахъунссия. Ина рахІму къабувна, пиръаьн къарий, Ишартатусса оьрчІан шар хъусса, машгъурсса хунзахъиял тухундалиясса му душний, му нинушиврул талихІрацІа буллаи, мунища оьрчІру зехлай.

Мунил ацІния кІива оьчІ бияхха, бучІияхха цаягу итан, ниттил дакІ дардирдал къуцІу дан къаритан, ца ххаришивурагу мунил дикІан! УрчІулчинма оьрчІацІа хъусса чІумал, мунан дурагу ряхра шин дия. ЛивчІуна шама арс – Оьмар, СалихІ ва МахІаммад.

КІия арс, Оьмар ва СалихІ, дяввилул цІараву ччувччуна. Ххувшаву гъан хъанахъийни, чІивима арсная МахІаммадлуа чагъар бувчІуна. Га ия чичлай, цала часть передовойлия къинттуллухун гъан дурунни тІий, цІана цивпагу Моздоклив бусса бия, ясирну биривсса немецнан къарал буллаи, ялагу буслай ия, дявви къуртал шавай бур, цувагу шавай зана икІаннна тІий.

Ниттища ххаришиву кІучІ дан хъанай дакъая. Моздокния бавсса, гъансса кІану бур. Тиккун ссапар бахІин аьркинни. Нину арсначІан нанисса хавар лагма-ялттуцириннан бавуна. Вай хІадур хъанай, военкоматрая пропуск ласласиссаксса хІаллай, вайнннийн укъавкІсса къаливчІуна. Гъарма – чІивисса ссайгъатрашал, цава ца миннатрашал – МахІаммадлухъ цала арсная, уссия, ласная, буттая цІухха тІий. Балики хъуна бавкъуну бикІан, ци-бунугу кІулну, бавну бикІан.

Авлахърайсса шагърулийнсса ххуллу бигъасса бакъая, Гъанжилия сайки 300 километралул манзил. Нину ва бажар бусса ванил ссил душ гужрай щябивкІсса къай духхай поезд най хъунмасса хІал хъуна, чІявуну га бацІан байва, чуннив букъан байва, фронтрайнсса эшелонну итадакъин. Амма Моздокрайн вай къабивуна. Чузив ца къюкІсса авлахърай бавцІуна, гичча ччянигу



къабачинссия, хъхъичІсса муххал ххуллу душмантурал авиациялул ппив бувну бия. Шагъру гъанну бушиву бавсса нину ва душ, ялугълай къабавцІуну, чантайрттугу мукъах бивщуну, Моздокрал чулухунмай бавчуна. Архний шагъру чІалан бикІукун, вай ца бакІучІан бивуна, га шалва бия инсантурал ттурчІардил бувцІуну, лагма дия саллатІнал каскарду, фуражкартту, чакмарду. Ттигъанну оьттул ттур диркІсса кІанттул ялтту уттигу лухІи хъатІри лехлай бия. Ццаххандарал хъуну, гай гичча ливхъуна...

Шагърулул къирагърайсса къатрава гайннан бавуна цанма къакІулсса мазрай хорданий арантурал тІутІисса балай. Гъан хъувкун, гайннан ккавккуна щяв щябивкІсса немец. Гай бия ца пашмансса цала балай тІий. Гайннан къарал буллалиминнаву ниттин ххал хъуна цила МахІаммад. Лахъну «Ттул арс!» куну, вевгу куну, нину ганачІан ххярххуна. Га сурат ккаркукун, немецгума къабагъуна. МахІаммад цаятува цува лагавай ливчІуна, ганан макІравагу къаккакканссия шикку цанна нину хъуна дакъинссар тІий.

МахІаммадлул гай гъантта бикІан бувцуна шиччарасса цанна кІулсса оьрус шарссанил къатравун. Нину дия арсная я батІин къахъанай, ганал цала талатавурттая, дустурая-

гъалмахтурая, чІал къархъуну дучІантІисса ххувшаврия бусласисса хавардах вичІилий. Ниттил циксса макъ руртІухъунссар га хъхъуну! Цуксса ччанссия ганин цила чІивиманачІа дацІан! Га цурдагу хІадурну дия, автоматгу канихъну, гай нааьнасса фрицтуран къарал буллан. Амма дяввилул низам къанкъасса дур, хъиривмур кыни гай махъунмай бавчуна.

Къадарданул МахІаммад душманнал ккуллардая ва снарядирттал цІалцІая урувччуна, амма дякъил ва авлахърайсса мурчал ганай рахІму къабувна. Гъутрурду бявкъуну, ганаша ххишала армиялий ацІан хъанай бакъая, демобилизовать увну, шавай тІайла увккуна. Яла хъинмур больницалий утту ишин увну, циксса дарув-дарман къабувссар арснан ниттил... Ганал бакІрацІугу щядиркІун, лухІисса кІизуйхгу ках тІий, миннат буллаи дия: «Малагара, арс, макъаритара на наралу!» ГанацІа хъувкун, махъва-махъсса оьрчІацІа хъусса барцІ кунна, ав-ав тІий дия.

МахІаммад ва ганал хъуними уссурвал, Оьмар ва СалихІ, жул шяраву Ишкартав ккаллину бия аькълу бусса, сивсусса, даин кумаг бан хІадурсса оьрчІан. Гайннан буллусса гъунардугу чІявуа: цавагу хъатІи, мажлис къашайва гайннал къумузрал тяхъасса чІурду къабаллалисса. ХъачІру уттасса, лухІи чухъравусса гайннай душру

хІайранну бикІайва. Гай ххуйну кІулсса ссурахъу Умхаир буслан бикІайва:

– СалихІ хъинну тяхъасса, хъярч-махсара ххирасса оърчІ ия, гъарца чил инсантуращалсса бяс-ччаливу миннал хъхъичІ ацІан шайсса. ЛачІун буквавриву, путру газ давриву муначІан ивсса пучІав шяраву акъассия. Тгул ххирасса уссурваврал хъинну уздансса хасиятру дия.

СалихІ уссия Бакуй армия лахълай. Та чІумал оърчІру мукъра шинайсса

фронтрайн гъан буллаи буру. На шикку чІивитІу Аминатлун щаллусса чемодан ссайгъатирттал хІадур бувну ура, зана ивкІукун, му ххари банна тІий уссияв, амма ва лечуххичулуву чемодан ляхъин хъанай бакъар...»

Му чагъарданул ниттин шану ххиен бувуна. Ппу Батырбийгу буруккинттарай ия, амма адиминан цала асарду ккаккан буллан къабучІия. Цаппара хІаллава СалихІлуя ца чагъар ялагу бувкІуна: «Дадай, чІявусса ссалам



буцайва. Демобилизация хъун кІива барз ливчІсса чІумал, байбивхъуна дъяви. Танал ниттичІан чагъар бувкІуна: «Ххирасса дадай, на оьккину акъара. КІуллив, цІана ттун циваннив дакІнин багълай бур, жува мюрициний ина жухъва учайсса махъру: «ОьрчІрув, ччяни, ажарттацал бизарча, зумма хъунмасса мюнпат буссар. Му чІумал гъарца тІювайн малаиктал бухлай, талихІ бачІлан бикІайссар». Паиманну ура, та чІумал, вих вичІи дирхъуну, цІан-чаннаву изайсса къаивкІунтІий. Бюхъайва ттунгу талихІрал бутІа хъун. Амма цимурца Заннахъри бусса. Ватан дуруччаву, зу буруччаву – му ттул буржери. Ххирасса дадай, Ссавнин ччан бикІарча, дъяви къртал хъувкун, на сагъну, саламатну шавай учІанна. Пикри мабара. Жу гъунттий

циняннайн! Жул поезд Анжи-МахІачкъалалихъ гъантІий бур. На ххари хъувияв, зу ккаккарча. Зуцала чІиви Аминатгу буцара. На зу ккаккан мякъну ура...»

Нину анаварну арс хъуна акъин хІадур хъанан диркІуна. Щала къатта ччаннай бавцІуну бия. ДуркІуна му лахъисса кынигу. Нину чІюлу хъуна, цІунил шар хъанахъисса кунна. Арснал царнищал, ссил душнищал Умхаирдушал, Оьмардул ЧІивисса аьнтІикІа Аминатгу бувцуну, гай бивуна Анжилив вокзалданийн.

Дуламалуву, кІуну муххал нигъирттайнгу кьоч тІий, лухІисса пуркІугу итабакълай, паровоз буккайхту, нину, состав бацІаннин ссавур къадурну, перрондалуцІух лерчуна, чІавахъулттаву ххираманал

лажиндарах луглай. Цила хъхъичІ цичІав къачІалачІисса нину дахчуну, дагъуна. ГацІана тІанкІ куну дирзун, ялагу лерчуна. Ганил никирава ккалушравун оьттул нех най дия, щявгу ца къабитлай.

Ахиргу поезд бавцІуна. Амма ва поездраву СалихІ акъая. Ниттил лажин цІан ларгуна, дакІ цІунцІу тІун диркІуна. Хъунийн бувкми, ганил лагма лавгун, шаву хъусса ччан бавхІуна, га паракъат дуллан бивкІуна. Хъиривмур Бакуясса поезд кІюрххицІун биянтІиссар увкуна. Шанашисса Аминатгу карав бувцуну, ниттил кІюрххицІуннин я къалавкъуна.

Ахиргу бивуна поезд. Бавуна паровозрал лахъисса гудокрал чІу, нинугу духхавугу хъама диртун, уттигу перрондалул чІарах лерчуна. Ахиргу вагондалувату, ххарину пишгу тІий, увккуна ванил СалихІ. Ниттил, арснал бакІ чансса къус риртун, ганал ненттабакІрайн ппай увкуна, хъямала дагъуна. Га дия мукъал бугъ дуллай. Арс хІарачат буллаи ия га паракъат дан. ЧІарав чІивисса Аминат ххал хъуну, га гъаз бувну, «Вил ххуйшиву, Аминат! Ххуйшиву...» тІун ивкІуна. Ганан Аминат цалчинъя ккаклакисса. Цала кулпат бансса мажал къавхъуна, мунияту ванал дакІ уссил душничІан кІункІу тІий дия. ЧІивисса Аминатлуннив ялари кІул хъунтІисса цу ивкІессарив вокзалданийсса га аьралий янналувусса, цуппа карав бувцусса адимина.

Хъунабакъаврия ххарисса гъанминнан чІун анаварну ларгшиву хІисав къархъуна. Уттигу макъ, хъямала багъавуртту. СалихІ, вагондалул шачІанттуи авцІуну, поезд бахълаганцІа ка галай дуллай ия.

Умхаир буслай бия СалихІ фронтай офицер хъушиву, роталул командирну ивкІшиву, ганал яла хъхъичІунма дуснугу ивкІун ур батальондалул командир Коля. СалихІлул роталуву ивкІун ур ца жула шихасса инсан. Цал, ва цІараву ххассал хъунсса куц бакъашиву чІалай, мунал СалихІлукъ, ачу немецначІан лихъаннуча куну бур. СалихІлун, буниятла сси бивзун: «На сагъну душманнахъхъун

кыалагайссара. Вингу кьамаслихат буллай ура, мукуасса кьел дан ачирча, на ина уний бивтун утанна», – куну бия. Мукуасса ия шавагу, дявильигу – кьянкьасса, сивсусса.

Махьсса гьантрайнингу нину диклайва хьулх дарцуну, ххуллиин дуруглай, махьунмай занабиклакисса арсаврах ялугьлай. Махьва-махьмур Салихлул чагьарданул нину-ппу нигыа бусан бувуна.

«Ссалам, ххирасса буттай, дадай, – чичлай ия арс. – Ссаламраяр махь, на цуллину-сагьну ура, зунгу мува члатий ура. Ттул ссалам Махтаммадлуин, уссил царнин, чиви Аминатлуин, циняв жула гьанминнай. Гьунтий талан най буру. Ванияр махь чагьар кьабучларча, ттуй аьй мадари. Зул Салих!».

Чагьар цуксса дакI гьалак дуллалисса бунугу, хьул бия, заннал яанхьви тисса. Чагьардания бавсса гьанми бия нитти-буттал дакI хьунмур буслай. Амма ниттил дакIнивун балаллуясса пикри бухлай бия. Ниттил дакI хьяврин дан шайссарив? Почтальон-душил, нину шарда дакьасса чун ххал дурну, чагьар кьютлну угьарасса Батырбийлухьхун буллауна. Му

бия Салихлул батальондалул командирная Николай Александрович Бондарьдуй:

«Хурмат бусса буттайн Батырбийлуин вил ххирасса арснал Салихлул командирная кхирисса ссалам, вихьхун цуллину дулуннав, оьрму лахьи баннав! Ххирасса буттай, хьуннасса кьурчиишивруцал вин баян буллай ура вил арс Салих! виричувну ивклушиву 1944-ку иинал ноябрьданул 22 ва 23-нил хьхуну. Ганайн кхисса цаву дирну дия, амма га ххассал ан жуца кьавхьуна. Жу га кхорххил зул аьдатрай уччарду. Вил арс ттул яла хьхьичлунма дусья, ттун га тачлав хьама кьаитантхиссар. Ххирасса буттай, жу чара бакьа душмантал ххит банну, цимилгу ласунна душмантура Салихлул кьисас. Нава сагьну личлан кьисмат хьурча, на чара бакьа вичлан учланна, вил арснал чувшиврия бусан. Аьркин хьурча, чича ттуйн, № 51460 полевой почтальон, нагу жаваб дулунна. Зул Николай».

Чагьар бувккукун, бакI кляла хьусса Батырбийлуца макь ругьан кьархьуна. Микку хавар бакьа кьатлувун ганал шарсса дурххуна; ласнал канихь чагьаргу, иттав

макьгу ккарккун, ганин цимурца бувчлуна: хьулчу хьуну, чхирайн ттиликгу хьхьарчуну, шьяв ччех дирклуна. Цакуну балай тлун дирклуна:

Ттула кьовугу балайлуву дирхьуну, Мукьал клунтI неххавун бутарча, Кьурчисса мукьал ва ттул дардирал Неххая хьхьири хьунссия.

Кьабювхьуну бур ниттил дакIниша му кьову духлан. Гара кьини шанийн дагьну дур. Кьакрулувух, члавхьулттиха моторданул члу бавну, цлхлайнна дирклун дур: «Поездагу бакьарив най?.. Чхунссар оьрчлан зана биклан. Цури миннал хьунийн гьантхисса, нину дакьа?! Да, бургияра, итххяххан мабари. На шанавун гьарча, чантI учин дара. Зун баллай буриу ... баллай буриу...», – тхий.

Абадий лавкьуну бур ниттил яру. Ахиргу льякьинссар ганил шаварисса дакIнин Абадул рахлатшиву.

P.S. 12 оьрчлацла хьуса ттул героинян цла диркхиссар Паху – му ттул ятла-тлар бакьа бат хьусса ттаттал Оьмардул нинур. Мунил цлари ттунгу дирзсса.

ПАХУ ХАЙБУЛЛАЕВА



Жун ччянива кIулссия
Харбуклиясса муххал
усттар Жавгъар
МахIаммадкъадиева.
Мунияту буслай бия
кказитирттай, телевидениелий.
Амма мунишал кIул шаву
къакулну бивкIмур аьч шаву
хьуна! Джавгъарат лацан
бан хьунссар циву ца дакъа,
чIярусса къюлтIшивуртту дусса
къуршилуцал! Ттун щак бакъар,
жун миннува чансса бакъа кIул
къавхьушиврий, амма цимурца ца
низамрай бусанну.

МУХХАЛ ЛЕДИ НОМЕР 13



ЗУН ТIУРКИУ ТIУН КЪАБУЧИССАР

ОьрчI замана Жавгъар дакIнин бутлай бур хьинну ххарину – сагъну бур ххирасса ттатта – усттар, бава – лекарь, чIюхлайнма бур оьрчIал кIантгухсса балайрду, бавал къакъан дуллалисса дарурал урттул къанкъру ришлайнна дур... Шяраваллил оьрчIал тIуркIурду миннал бигардая байбишайва, Харбуклив тIурча оьрчIайсса бигарну бия дуссукъатлуву пуршру бишаву. Жавгъаргу шалва шарнишал, кIюрххицIун бивзун, пуршлича бацIайва. Вана укун бигъасса даврия байбивхьуну бур ванил усттар хьунсса ххулу. ИлтIа-кIюласса, някI бишлашисса хьуни яру бусса душ хьун хъанай бивкIун бур «ттуща къахьунссар» тIисса махъру къакулсса инсантуруву. Ванил цинянная цимурца лахьлай бивкIун бур: усттаршиву – ттаттая, дарувсса уртту-щин ишла даву – ца бавая, гулавати баву, щашаву – гамур бавая. Харбукрал лагма бур ххаллилсса вацIри, нехру, муруллив бур бизанттай къарал буллай – цала тIабиаьтрая Жавгъардун гармония дурчIлай диркIун дур, цимурца кунницIун кув дархIуну душиву – чару ва щин, мурхъру ва чани, аьрши ва ссав. ОьрчIзаманнава ганил ларсун дур зун аьркиншиву ва творчестволун дазу дакъашиву.

ЖУНА ЦИВАННИ МУХХАЛ УСТТАР? ЖУНА УСТТАР АЬРКИННУ УР!

Вих хьун захIматри, амма куклусса Жавгъардул ххаржан, тур, ягу ттупанг баврил циняв шачIантту, армированиелия байбивхьуну, хьуйлул гравировкалийн бияннин, цила дуллай бур. Болгаркалук исвагъину зий бур,

цал тия къутI дурну, яла сасан дуллай бур, яла деталлая цила пистолет батIлай бур, яла хьуйлийн гравировкагу ласлай бур. Ми ххаллилсса накъичру чув лякъав куска суалданун Жавгъардул увкунни: «Чивиний шяраваллал хIатталурдайн лагайссияв, тикку буркIунттай дикIайва чIярусса личIи-личIисса накъичру, на ми, дакIний риргун, датIайссия. ЦIана бура ишла дуллай. МахIаттал шара, та заманнай вай дуллан устартуран цукун кIулну бивкIссар тIий. Ттуршрахъул шинну ларгун дур, амма ми накъичирттал усттаршиврий ва ххуйшиврий жува махIаттал хъанай буру. Цурда ца накъич тикрал хъанай дакъар! Муна мири хIакъсса усттартал!

Жавгъардул ишла дай ттизаманнул техникалул ресурсру – пач лахъан, металл къукьин, шлифовка дан – цимурцаннуву механика ишла дай, мунил давугу бигъа дай, амма гайми процессру – металл дарцIан даву, раттаву, сасан даву, гравировка хъхьичIва кунма, уттигу бур канил пишану.

«Ва даврия ттунма хIаз къабивкIссания, зун къахьунссия, – тIий бур усттар. Хаснува ванин ххирар цайминнуха

кълавхъхъусса заказру – юбилейрттайн, байраннайн. Мукунсса заказирттаву мархъгу, хъхъуригу вила фантазиялукъхъун булун буюхълай бур. Гъарца зат дур уникалсса, гъарцаннуву дур ванил канил гъелишиву ва дакӀнил бутӀа.

Жавгъардуя бусанмур чӀявур – ванил шыравусса оърчӀан пиша лахъхъин буллалаврия, бавал рецептирттай инсантал хъин буллалаврия, ванил шаршсса ва вышивка дурсса давурттая, хъамал къамул баврия, ва цукунсса хозяйка, ласнан шарсса ва нину буссарив. Амма зунттал хъаннил гъайбат шаллу къахъунтӀиссар, чӀарав чӀул бишунма акъахъурча. Жавгъардул ласная, МахӀаммадрасуллуя, бучӀир личӀину бусангу.

ЖУЛ БУРЖРИ КАНИЩА КАНИХЪХЪУН ПИША БИЯН БАВУ

МахӀаммадрасуллул ва Жавгъардул кулпатраву ца аьжаивсса, утти чанну дакъа хъуна къадакъайсса цашиву дур. Ласнал калима дайдишай, шарссанил гихуннай дачин дай; шарсса мукъух луглан дикӀай, ласнал лякъай. МахӀаммадрасуллул пишарду чӀявур, ва чӀярусса шиннардий школалий учительну зий ивкӀун ур, амма тачӀав цала харж шаппай лавсун увкӀун акъар!!! Ванал харж лагайсса бивкӀун бур школьниктурансса альбомиртта, карандаширтта, краскартта ва цаймигу материаллах. ХӀакъинугу вай шаппа шыраваллил оърчӀан цанма кӀулмур лахъхъин буллай бур.

– Жул муххал устартурал пиша бух лаган къааьркинссар! Жу жушцава шаймур буллай буру, бугу буллантиссару му пиша ябаншиврул, жула оърчӀал ва оърчӀал оърчӀал цалами оърчӀайнгу му биян баншиврул, – тӀий ур МахӀаммадрасул. Цува МахӀаммадрасул давриву традиционнӀисса приѐмру ишла даврил чул бувгъуну ур, технический прогресс муксса ванан къатӀааьнни – металл къукъай хъхъинилух, мюршсса шлифовка каних дай.

Ванан дакӀний бур архсса ратӀаву рудникру бивкӀшиву ва тичча буквсса руда бавцӀуну, шыраваллил хозяйстволува аьркинмур, чал чӀанну, чӀиллу, турду, ххаржант дайсса диркӀшиву. Цанарив миннал ишла буллай бур уттасса, савсӀсса бурильный турбарду – ттизаманнул къайлун ми бакълай бур.

МахӀаммадрасуллул хъинну гъирай кумаг буллай ур цала шарссанил инсантал хъин баврицӀун дархӀусса давривугу. Буслай ур, циксса инсантал цалагу, шарссанилгу хъин бувссарив цала уртту-цин кӀулсса бавал, шыраваллил лацарнил, рецептирттай Хъяй, буслай ур, рецептирттайн цала вихшала дакъаний, цал ми цайра ххал дайшиву. «Хъуннасса материал дартӀун дуссар дарурал урттуяту, му даву чулийн дуккан дансса чӀун диял хъанай дакъар. ЧӀивинияцӀа чичайссия назмурду – оьрмулия, буттал аьршарая, ттуцӀа буссар чивчусса тетрадирттал шаллусса гъаржа. ЧӀун най, цаппара бакъа хъуну бур, махъми, чӀирисса тиражрай бунугу, ниттил мазрай бишун ччива».

Циваннив ххан бивкӀуна, ттунма ва кулпат ччянияцӀава кӀулсса. Яла дакӀнин багъуна: вай бур «Маркесхул» – Аурелиано ва Урсула! Абадлийсса классикалул образру зунттавусса Харбуклив – вана мыйжанмур.

ЦИВППАЛУ БАКЪА ТТУРШРА ШИН

Тарив, цимигу шинал хъхъичӀ, нитти-буттал, цила аьдатрай жагъилсса МахӀаммадрасуллухъхъун буцай душварал сияхӀ дуллуну дур, цала язи бугъан. Муксса пикригу къабувну, ганал 13-мур номерданийн кӀисса шуну бур – ва бучинна! – куну. СияхӀрай ва номерданийн бивкӀун бур жула Жавгъар. ЧӀярусса шинну ларгун дур танияр махъ, чӀунну личӀи-личӀисса диркӀун дур, амма цачӀу цимурцаннувах бувккун бур, хъхъара къадурну, цалла давугу ядурну дур, оьчӀругу хъуни бувну бур. КӀия арс ва душ, цана миннал шанма оьрчӀгу бур. Циняннал кулпатру бур. Яхъанай бур МахӀачкъалалив, зий бур. Арсру бур художественный ковалуха зий, туну, муна сагъну кулпатрал пиша!

ХӀакъину Жавгъардуйн чӀявуну оьвчай дуняллул ва Аьрасатнал выставкарттай ва фестиваллай гуртту хъун, ванил давуртту чӀявусса билаятирттай кӀулну дур, ванийн заказругу байсса бур, ванил давурттаву усттаршиву ва творчестволул фантазия цанницӀун ца бавкъуну чӀалай.

Цал Жавгъардуйн Бахрейнная оьвкуну бур дуняллул выставкалуву гуртту хъун. МахӀаммадрасуллун ччан бивкӀун бур шарсса муксса архсса аьрххилий гъан бучӀирих ххал бан, лавгун ур Бахрейннайн цува. Тичча чичуну бур: «Шарссай, шикку оьккисса кӀиришиву дур! Ина му къадухӀантӀиссар! Вин шиккун гъан къабучӀиссар!» Дуссукъатлувусса даврил кӀиришиврийн ва аьдат къабувну бур, микку лас тӀайлану тӀий ивкӀун ур.

Инсантал бур цала оьрмулийну Заннал буллусса къадар ххаллилсса бушиву ккаккан буллалисса. Заннаясса цӀарал ниягъ бусса, ганаву ниттил айнива творчестволул гъунар бивхъусса ва аьдатсса, укунмасса оьрмулий яхъанан лахъхъин бувсса инсан талихӀ бума ур. Цанчирча муниву дур цала дуняллул аваданшиву!

Сулгият БУЛГАЕВА





ISSN 0132-9626

ЗУНТТАЛ ХЪАМИ

5
1985

ДакІнин бутарду 1985-ку шинал райондалул яла жагълмур коммунист, захиатчи ва аьнтИкІасса душ, Углангерек Абдулкеримова Избербашрал избирательный округрая СССР-данул Верховный Советрал депутатну бувчІуссар.

– Дагъусттанная Московлив лавгссару І3 депутат. Жуву бия хІухчалт, дояркахъул, тІутИбугъулт, заводирттал зузалт, производстволу хъхъичІун ливчуми, культуралул ишккаккулт. Жущал уссия Расул ХІамзатовгу. Съездрай на буссияв композитор Тихон Николаевич Хренниковлул чІарав щябивкІун – гагу уссия ДАССР-данул чулуха увчІуну. Та чІумал цимурца личІисса бияхха. Совет депутатътал 5 шиная кІюрххия кунниалнин заседаниярттай щябивкІун къабикІайва. Жу батІайссияв цаппара гъантрайсса шиная кІийла, ва кІийла – Верховный Советрал заседаниярттайн, ми ца нюжмардийсса дикІайва, мукун 1984-ку шиная 1989-ку шинаянин. Харж жула даврий ласайссия. ЦукунчІавсса льготартту къадикІайва, ххуллун харж ва гостиницалухсса багъа бакъасса. ТІайлар, ялагу дуссия командировочныйгу. ЦукунчІавсса аьрщарал участокру, шагърулий квартирарду жун къабулайва.

УГЛАНГЕРЕК АБДУЛКЕРИМОВА

Ттигъанну жу льякъарду, ванияр сайки 40 шинал хъхъичІ «Дагъусттаннал хъами» журналданул мужаллатрая жула буккултрахъ пиш тІий бивкІсса жула героиня.

Му бур Табасаран райондалул центр Хучни шяравасса Углангерек Абдулкеримова. ХъхъичІва бивкІун бур производстволу хъхъичІунсса, щалва билаятрай машгъурсса бартбисуртту щашу, компартиялул член, 26 шинаву ва СССР-данул Верховный Советрал депутатгу хъуну бур...

Телефондалувух баян бувну, хъуна бакъин икърал дарду; вана тти, вайксса шинну ларгун махъ, оьрмулия гъалгъа тІий буру! ЧІумуя – валлагъ, Углангерек Махмудовна баххана хъунувагу бакІар! – тава ламусъсса пиш, хъунисса яру, амма ябитаурич личІисса дур, чансса пашмансса.

– Вин та чІумал цалчинъав Москва ккаксса?

– Туну! На та чІумал Московлив чари, МахІачкъаливвагу къалавгссияв. Хучниялия шанна километра дуса Гуриклив яхъанай буссияв. На тикку къуртал бувссар 8 шинал школа, дянивмур образование, лас ялув ливккун, екстерном ларсъсар махъату. Шяравугу ттул ххуллу цая бусса. фабрикалийн – шаппай.

Та чумал на ххари хунав Московлив гъан. Ттул лас Хлажикеримгу уссия Подмосковьелий дуклай, та ккаккансса сантгу дагылай дия, – пиш тий бур Углангерек.

– **Ина кийла вила лас кийи лавгунни. Буси мунаяту.**

– На шар хуссара 20 шинаву. Нагу гагу ца классраву дуклай буссияв. Га хинну ххуйсса ур. Обкиссагу биклайхха ласру! – хъай бур жул героиня.

– **Туну мунив та школалийра дайдирухусса ччаву?**

– Къаклулли, – ламус хулни Углангереклун, – жу нитти-буттал цаннан ца бувцунав, школалийрасса эшкы-ччаврия ихтилат къабиклайва, амма цаннан цаннай дакI дакбайва къаучин къахунссар, – пиш тий бур Углангерек, ихтилатгу цамур ххуттавун бутлай. – Хлажикерим райондалий 40 шинай зий ивкIссар. Га ур цайнува цува хусса художникгу художественный фотографиялул устарту ур. Цана пенсиялий ур; жу путешествиярдай лагару, бигъа лаглай буру, билайтрайх буккару. Жул цачIу 40 шин хулни, га уттигу уссар, на шаппату буккайху, гъарица 5 минутIрай телефондалувух обвтIий, – хъай бур Углангерек.

– **Зул кулпат хунмасса бунив?**

– Юх, жул кулпат – нава, лас ва жул оърчIшиврун ивхусса арери. Тагъар мукун дагына, чIарусса шиннардил хъхычI ряххулку зурухъ жул кинничалт баннинма ливтIуна. На кIушлилий бакъа, ласнахъ цIувххуну бия, шарсса ххассал давивкбай, оърчIру ххассал бавив куну. Ганал на ххассал бувара куну бия, оърчIру уттигу хунхъуви тIий. ЦачIу 16 шин хуну махъ на буссияв ганачIату буккан чай, Хлажикеримлул цанма оърчI бансса шарсса дудиншиврул. Лас рязи къавхуна, цана ттуяр цучIав къачча куну.

Жунгу пикри хуна детдомрава жуна арс уцин. МахIачкъалалив ., Дом-интернатраву жун дакI даркхуна мукъра шинавусса оърчIай. Укун жул хуссар арс Ибрагъим.

– **Му хунмасса, барачатсса давур! Мунал къадар цукун багына?**

– Ибрагъим хуна хулни, утти Дербентлив яхъанай ур. Ганан 29 шинни. Жул арнал пиша историялул учителли, амма зий ур ца продуктовой фирмаллий экспедиторну ва логистну. Жу оърчIал оърчIах мякху буру, амма Ибрагъим анавар уклай акъар. ЧIун уттигу дурхха

...Хуна хуну махъ мунал цала биологий нину ляркхуна, амма жучIа авцIуна. Ибрагъимлул бувчIуна, жу бушиву цала хIакъсса кулпат. Ххуй



дакъасса тIуллу ччянира къариртссар. БакIрай авцIуна. Зий ур. Буссар буцай душ.

– **Ина зийна бурав ягу пенсиялий бигъалаглай бурав?**

– На зий бура, амма ччянива нава I3 шинай зий бивкIсса фабрикалий зий бакъара. Депутатшиврул чIун къуртал хувкун, на шаппай кIура бавра, заочныйну Сельхозинститутравунгу бувххун, «Зори Табасарана» тIисса республикалул кказитрай зун бивкIра. Махъ, 2000-ку шинал, редакция МахIачкъалалив бивзуна, жугу итабакълан бивкIру райондалул кказит «Табасараннал чIу». Тай Хучнилив ливчIми зузалт бур чIивисса, бавкхусса коллектив.

– **Зу циван къабивзру МахIачкъалалив?**

– Цукун къабитава янингу, дакIнингу ххирасса кIантурду? Жул дур хинну авурсса тIабиат! Алжаннуву зунтурду бухъурча, ми аьркинни табасаранналминнуха лавхъхусса бикIан – гъанну дуссар зумрутрал рангсса урттун тартун, личIи-личIисса тIутIахъхун ларгун, табасаран бартбисулуха лархъхуно.

– **Вагъ, инания романтик бивкIун бура! Дунияллийн ликканнуча – райондалул кказитран тIалавсса материаллу ци дур?**

– Журналистикалувун дахъва бувкIсса чIумал, на чичайссия шяраваллил хозяйстволлия, шяраваллил зузи агъулданул



хъхьичІуннайшивурттая. Жул райондалий дуссия оьллал фермарду, ятту, хъуру. Производстолюясса цІусса хаварду чІявуя. Ттунни яла агъаммурну чІалан бикІайва шыравусса инсантал ккаккан бан – ттун ва ттул буккултран ххирая инсантурая, гайннал оьрмулиясса ихтилат.

– **Винна яла агъаммур публикация цумур чІалай дур?**

– Табасараннал яла дугъарамур шарссания, Марьямлюясса, очерк. Ганин 98 шин дур, цурдагу даргири шарсса дур. Кулпатраву оьшиву хъуну, кулпатран Хучнив бизан багъну бур. Гай хІалимну къамул бувну бур. Марьям фермалий дояркану зун бивкІун бур. Ганил фермалийсса стаж – 50 шин хъанай дур. Кулпат хъунмасса бур, оьрчІру, оьрчІал оьрчІру, гайнналгу оьрчІру чІявусса бур. Ттигъанну, Ниттил Къинилушал барча буллалисса, Аьрасатнал президент В.В.Путиннуясса телеграмма ганичІан дуркІукун, на гания чивчуссия.

– **Шыраваллил прессалул зузалтрал проблемартту цукунсса дур?**

– Зулми куннасса. Подписка, кказит биян баву ва кадрарду. Жагъилсса журналисттал, вуз къуртал бувукун, райондалийн кІура баллай бакъар. ЧІявусса бур бучІину ниттил маз къакІулсса, харжругу, туну, мюршисса бур. Жагъилминнан ми биял хъанай бакъар.

– **Вин биял шайрив?**

– На пенсиягу ласара. Ттун биял шай. Ласнан на даврия лавгун ччай бур, амма на арцул цІаний зий бакъара. Ттул ттула хозяйство дур, багъ, ахъ, аьнакІив..., – хъяй бур Углангерек. – на арцу ттунна харж къадара, арснан кумаг бара, мачча-гъаннан бахшиштуру дара.

– **Бартбисуртту къашашлай, фбрикалий къазий бизарну бурав?**

– Табасаран шарнин фабрикалий официално зун аьркиншиву дакъассар. Жу щашулт хъуну бакъарухха, жу щашултну ляхъару. ХъхьичІра на сменалий сайки 7 азарда къурхъ рутайссия. Шаппагу щачайссия бартбисуртту, амма утти ласнан ччай бакъар на му пишалуха зий. Ттул хъунмасса станок ласнал цала ссин буллунни, чІивимур, оьрчІалмур, чув буссариввагу къакІулли.

Микку ихтилатравух хІала бувххуна жул сотрудница, табасаран мазрайсса выпускрал редактор, поэтесса ва хъхьичІва «Зори Табасарана» кказитрал отделданул редакторну бивкІсса, ва хъунабакъавугу дузал дурсса Сувайнат Кюрабекова. Ганил миннат бувунни га чІиви станок ляхъкуну, цичІанма булун. Цила арснал душваран бартбисуртту щачан лахъхьин бан. Ихтилат къуртал буллай, Сувайнатлул цІувххуна, Углангерек МахІмудовнан цила оьрмулул цумур чІун дур яла яргмур, куну.

– Оьрмулул гъарца чІун агъамссар. Школиймургу, пиша лахъхъаймургу, шар шавугу, партиялувусса карьерагу, пиша баххана бавугу, оьрчІ арсшиврун ишавугу... Яла агъаммур – рахІатшиву, тІювай вилаххав цІу душиву, ганил дакІ гъели дуллалаву!

ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА



ТТУЛ
ДАКІНИВУ
НАЗМУРДУ
БУР

На даин биклайссияв Тагьират Джаватханова ниттил мазрал, яру мазрал, учительница ххай. Фейсбукраву буккултрал мунил назмурдаясса цала пикрирду бусласийнигу, Яру мазрал байрандали мунишал кӀулгу хьуну, мунил ихтилатрах вичӀи дирхьунийгу, ттун пикривагу къавхьуна мунил пиша цирив цӀуххин.

На махлаттал хьунав, ттизаманнул яруссаннал балайчитурал учайсса, ттула коллега Баху Мухитиновал ккалан биклайсса назмурдал автор тана та Тагьират Джаватханова бушиву; танил яру мазрал дарсругу къадишайсса дур, цуппагу... Ванил хьунмур специальность дур хьунмасса кулпатралгу, хьуннасса фермалул хозяйстволугу заллушиву дуллалаву.

– Ттул нину-ппугу фермерталъя, – пиш тӀий бур Тагьират, – ча...–

Амма яла бунияла буслан бивкӀунни.

– Кулпатраву жу, оьрчӀру, ряхва бияв. КӀия уссугу, жу, ссурвалгу. Хьуниминнал цинянал образование ларсӀсар, ттуннив, нину-ппу къашай хьувкун, фермалийн дояркану гьан багьуна. Мукун зий буссияв 16 шиная байбивхьуну, шар хьуннин. Му дия 1994-ку шин.

Ттул буттал шяравалу – Урух-Сотари. Му дурну дикӀссар тӀар Гьидалтату бивзсса инсантурал. 2003-ку шиная жул кулпат ялавай бивзсар, Алмалолийн. Муниннин ттул шанма душ буссия, шикку ттун арс увуна. Ттул лас Аьлимирза ххуйсса строитель ур, цӀана зий ур Петербурглив. Шикку ттушал ур арс, душру шар хьуну бур, ттул шанма душнил оьрчӀру бур. Кумаг чан хьуну, ттун багьунни ттула ферма чӀири дан. Амма даву диялсса дур.

ЧӀяруну, вана хӀакьину кунна, ттучӀан нинугу духхай. (Написат бур ца къатга ляхну арснашал яхьанай) .

...– Назмурдурив на школалий бунава чичайссия, – ттул суалданун жаваб дуллаи бур Тагьират. – Диклайхьунсар мукунсса чӀун. ДакӀний бур, хьунмур ссийн тапшур буну бия ссаннив хас бувсса чӀирал кказит буккан бан. Дусьсса душнишал шаппай бувкӀун, га бия хунмасса хӀаллай цирив чичлай, лиххан буллаи. «ХӀала бувххун», нагу учав, му темалия

ттуша назму чичин хьунсар куну. Чигу чичав. Мукун дайдирхьунсар ттул назмурду чичаву. Школалий оьрчӀал на къякълухьун бихьлан биклайвав: «Ву-у, Расул ХӀамзатов!» –тӀий...

На чичайссия «столданувун», цал райндалул кказитрал редакторнан ккаккан бан сивсунав. Цаппара назмурду язи дургьуну, ганал риршуна. ТтучӀан букӀлан бивкӀуна, балайлунсса махьру чича тӀий, щиннив хас бувсса, цурич барча уллалисса махьру чича тӀий, яла хӀисав хьуна, ттушава чикъачлай бацӀан къахьанахьиву. Чичайссия назмурду ва статьяртту. Цал, нава булун куну махь, на райондалул кказитраин чивчуссия, цурк бунутӀий, ка къуркъусса оьрчӀая. Му ттул буцай оьрчӀал ниттин кӀул хьуну, цӀувххуна, нигьа къабусарав, вин ласкъатлувун занан багьантӀиссар преступник яхьанахьисса райцентрдадийх куну.

Танияр махь чӀярусса шинну ларгун дур, амма Тагьират Джаватханова чичайнма бур. Ита бавкьуну бур куртӀсса мяна дусса цӀанишалсса лу – «ДакӀнил куртӀнивацца махьру». Ттигу ца лу хӀадур буллаи бур. Шиккува учин, Тагьират так чичу бакъарча, буккугу бур.

– Ттул заэв кӀану – ниттил мазри. Яруссаннал гьалгьалул чӀурдал на хӀайран бара. ЧӀявусса буккара. Чув хьуна бакьирчагу ниттил мазрайсса лу, машан лавсун, буккара. Цал, маршруткалуву най буна, хьхьичӀ шяивкӀсса адиминал яру мазрайсса кказит ккалай ккавккун, ганахь га була куну, миннат бувссия. Га бия «Миллат» тӀисса кказит.

На циняв яру мазрайсса изданийртту дучӀан дайссар. Шяравуминнал, дустурал миннуву ттул назмурду ва публикацияртту дуккарду увкукун, дакӀ хьинну ххари шай.

Цана ттул бур яруссаннал литературалул биалсса библиотека – буслай бур Тагьират, – на ттушава шаймур буллаи бура жула яру маз – къакъарттул чӀурдашалсса, азгьунсса, тӀааьнсса маз – жула халкъуннаву, жагьилминнаву машгьур бан.

АЖА АБДУРАХІМАНОВА



ш. Урух-Сота



ФАТИМАЛ ХЪИНБАЛА

«Тухъ чIявуссннал цIуххай, цимурца ссаяту байбивхъуна, тий. Марьян – баваяту.. Иш мукун багъуна, ттул оърчIшиву хъунмурчIин амудадачал ларгуна – нину зий дия, ппу на бувсса кьини оьшиву хъуну, аьсивну ивкIуну ия. УнцIукIуллай керосиндалул бак пIякъ увкусса иш чIявуссаннан дакIний бухъунссар – га ивкIун ур усси душ цIарая ххассал бан ччай.

Ттул ппу АбдурахIманов ХIусайн ивкIссар Иргъанайннал ГЭС-рай скалолазну зий, бюхттулнийсса яла нигъачIими давуртту дуллай. Га скалолазаниелува кIийла Дагъусттаннал чемпион хъуссар, гьуртту хъусар чIярусса экспедициярттаву ва Эльбрусрайн, Базардюзюлийн, Шалбуздагърайн лавхъссар... Дустурал, гъанминнал, шяравуминнал буслай бур га ивкIшиву уздансса, дугърисса ва хъинсса инсан, хIайп, ттун га увагу къакIула...

ЧIарав даин дия амудада. Ганин кIула чIявусса дагъусттан магъри, хаварду, бусалартту, гай жухъ, оърчIахъгу, буслан дикIайва. Ттун яла ххирамур тема дия Кавказуллал дяъви ва зунттал халкъуннал чувшиву, хаснура – хъаннил ва оърчIал. На ганих хIайранну вичIилий бикIайссияв, навагу гай цала аьрци дуручлачисса хъанниха лашан ччай. Мунияту бюхъай ттун ххира хъуну дикIан амудадал дуруххайсса, миллатирттал накъичирттал ва арцул монетарттал чIюлу дурсса ххуйсса туникартту ва хIажакру. Миннул нава ттула героиняхъаха лашан буллай чIалан бикIайвав. Хъунма хъувкун, ттун чIалан бивкIуна, ттучаннай дахлахисса лаххиярттаву ттунна цичIав ххуй дизлай дакъашиву. Дарзинахъ дуруххан дурссия миллатрал стильданийсса костюм, му лаххайссия байраннал кьинирдай. ЧIун наниссаксса, шалва ттул гардероб бия мукунсса гъухърая ва хIажакирттаясса костюмирттая хъуну, миннушал хъхъичIарасса лачакру ва арцул чIюлушиннарду. Туну – чара бакъа бакIбахIугу; мугу бур зунттал душнил гъайбатрал ца агъамсса элемент. Гьарца шяраву мунил цила личIишивуртту дур, циняннул гъану ца куццуйсса бунугу.

Вана арулла шинни ттул хIакъсса дагъусттан душ кунма занай, пахругу бур ттухава лахълахъимиугу буну. Цукун хъинну къабикIанссия, жула хъами, байраннайвагу цала миллатрал лаххиялува занай бивкIссания, туристътурал иттатугума жува цукун аьнтIикIану чIаланссияв?»

* * *

Фатима АбдурахIманова, Фати Добро ягу Фати Этно (укун бур ванил цила аккаунтраву чивчуну) бувну бур Дагъусттаннай, зунттавусса УнцIукIуллал шяраву. ЦIана яхъанай бур МахIачкъалалив, шар хъуну бур, арс хъуна уллай бур, ва бур инвалид оърчIан кумаг байсса «Тут Добро» тIисса ихIсандалул фондрал ва «Горянка» тIисса хъаннил чIарав бавцIусса Центрданул каялувчи, цила дайдирхъусса гьарца шинахсса «Горянка Года» тIисса конкурсерал организаторгу бур. ЧIун дуний ниттил мазрая, миллатрал культуралия ва традициярттая ТикТок-аккаунтгу дачин дурну бур.

Американал машгъурсса National Geographic телевизионный каналданулгума «Ххуйри ниттил мазрай гъалгъа ПутIаву» цIанилу Фатимая ва

мунил akkaунтpая бувсун бур. Мукун машгър хъсса ца жула героиня бакъа, цама акъар.

«Ттул akkaунт гъарца инсаннан гъанмуния буслай бур. Ттула эбратрайну на хIарачат буллай бура инсантуран цала культура ххира хъун дан».

Фати Этно-л akkaунтpал история байбивхъуну бур соцсетиртpаву машгърсса блогpаяту, микку бивкIун бур 150 азаруннийн бивсса подписчиктал. 2020-ку шинал Фатиман ччан бивкIун бур ТикТок-pаву цицава ци шайрив ххал бан. Ванин аудиториялий дакI даркьуну дур– хъхьичIунмай хъит учинсса сантгу ххишаласса дур, контент булаврил алгоритм личIисса дунутIий. ХъунмурчIин akkaунт бувну бивкIун бур чIявучин кIул бакъасса личIи-личIисса культурарттал вакилтуран. Фатиман ккаккан бан ччай бивкIун бур цила кIанттул халкьуннан цала культуралул ва мазрал аваданшиврия пахру багъну.

«На хъинну дакI ций бура жула мазурдий, вай бухлагавай бур, бувчIлай бур миннул сагъшиву так миннуй гъалгъа тIиминнайн хъарну душиву. Ттун ккаккан бай ччай бия ниттил мазрайсса гъалгъалул ххуйшиву, гъарца маз ляличIисса ва цинма лавхъхъуну ххалилсса бушиву».

Яла-яла Фатиман ххиpар аьдaтиpттая ва традицияpттая буслан. Яла халкьуннаву машгърми бур ниттил мазрайсса видео.Цалчинмур кIану бугълай бур яру мазрайсса диримукъурттил – му ххал баву 730 азаруннийн дирну дур, му ппив хъуну бур цайми платформарттайгу.

ТикТокрайсса машгършиву дархIуну дур хъхьичIра-хъхьичI миннул оригиналшивруцIун. ЛяличIисса янналувсса душ бур букъавчIайсса мазрай цирив тIий. Махъру бур зумух ласун захIматсса, ва роликpашал дуэтругума снимать буллай бивкIун бур.

Центрданий каялувшиву дуллай, Фатима бур циняв дагъусттан хъаннил проблемарттачал кулну.

«Дур ца стереотип, дагъусттаннай хъами къума бувну бур тIисса. Амма жула хъами, на учивияв, цала бияла цахъва бусса бур куну. Хъаннихъ гужрай ци-дунугу дан байсса замана лавгссар. Нагура му иширан яла яргмур эбрат. На нара дуллалимуниву тархъанссара.

ЦIана ттун бувчIлай бур «Центр поддержки женщин» бансса мурад ттула къабивкIшиву. Цийнува цуппа хъунни. ИхIсандалул фонд кунма. КIулсса инсан бувкIуна,кумаг бува тIий, мунияту кIул хъуна кумаг аьркинми чансса бакъашиву. Жул Центр уттигу «жагъилсса» бур, амма жу кумаг буллай буру захIматшиврувун багъсса хъаннин – юридическийгу, психологическийгу, цаймигу кумагру.

Инвалид -оьрчIан лечениелуву ва реабилитациялуву кумаг буллалисса «Тут Добро» тIимур жул ИхIсандалул фондpан 7 шинни, ва чIумуй жуца бовхъунни анаварсса лечение аьркинминнан кумаг бан, захIматшиврувун багъсса оьрчIащалсса хъаннил чIарав бацIан» .

Цаппара шиннардил хъхьичI РГВК-лий дуссия «Зана бикIаву» тIисса проект, му передачалуву бюхттул зунттавусса Хрюг тIисса Табасараннал райондалийн багъсса жагъилсса душваран аьркинну бия тIюва дачин дан, тIама гъагълан, чатIа буллан, оьллу ттизлан, миллатрал дукpарду дуллан, дурухлан – яни, цивппа хIакъсса зунттал душру бушиву тасттикъ буллан. Жула буккултран Фатима му проектpавугу бувчIухъунссар тIиссару. Му проектpаву дус хъусса Марьям Шафиеващал Фатимал дузал дурссар «Горянка Года» («Шинал «Зунттал душ») тIисса республикалул конкурс. Мунил мурад: жагъилсса душвараву бавахъал буттукърахсса, миллатрал янналухсса, дукpалухсса, цала тухумрал историялухсса гъира чантI учин бавур. Нагу, му конкурсpал даинсса журилул член хIисаврай, тасттикъ буллай бура, му гъира чантI учин бувунни. Гъарца шинал, хъунмасса гъираpай ва шавкьирай душру ва конкурсpал финалданийн хIадур хъанай бур, ххув хъуманал духлай бур 100 азарда къуруш. Миннан кIулли цала шяраваллил история, кIулли цала бавахъал дайсса дукpарду, цала костюмрал история, вайнна зунттал душнил гъайват ххира хъуну дур, мунияту личIигу къахъунссар. «Горянка Года» тIисса конкурс хъанай дур Фатимал ва Марьямлуд дагъусттан душварал жагъилсса никиран дуллалисса патриотизмалул прививка.

Хъинсса даву кIиттурира шинай личIайссар тIун бикIай. Умуд бур, ва хъинсса эстафеталулгу, душварал тухумрая тухумрайн диян дуллай, оьрму лахъисса бикIанссар тIий.

Укусса парיותтал буссаксса, хъул бур миллатру гъарзасса Дагъусттаннал республикалул хъинсса бучIантIимунийн.

БАХУ МУХИДИНОВА



ТТУН КУНМА, ТЕАТР ХХИРА ХЬИЯРА!



Салаватовлул цанийсса паччахӀлугърал Къумукънал музыкально-драматический театрдануву Зухра Асельдерова сахӀналий кьурахъул шиннардий машгьурну бур. Гьунар бусса ва mudan жагьилсса, сценалийсса образирттайну тамашачитал хӀайран байсса актрисал бувсунни цила пишалия, театрданул творчестволувусса хьхьичӀуннайшивурттая ва сахӀналий салкьи хьусса цила опытрая.

– Вила оьрму театрдануцӀун бахӀин вин цукун дакӀнин багъуна?

– Ттун пиша язи бугьлан кьабагъуна – на оьрчӀ заманнайва муниву буссияв. Чялишну гьуртту шайссияв художественный самодеятельностьраву ва байраннай ттула МахӀачкьалаллал №28-мур школалухлу. На навагу творчестволул кулпатравассара. Ттул ппу, Дагъусттан Республикалул Халкъуннал артист Асельдер Хайбуллаевич Асельдеров А. Салаватовлул цанийсса ПаччахӀлугърал музыкально-драматический театрданул хьхьичӀунсса артистъя. ДукӀу га дунияллия лавгунни, ттун га цанагу аьркинну ур. На чӀявусса кӀанттурдай ганал творчестволул ххуллу тикрал бувсар. Жул каннаха ца лашаву хьуннасса дия, учайхха, генетикалул даражалий куну.

– Ва сезон вин театрдануву 20-мур хьуну дур...

– Къумукъ театрданул тӀиртӀунни цила 9Ӏ-мур сезон, ттуннив ва 20-мурди. ЧӀун хӀисаврагу кьархьуну ларгунни. На так драмалул актриса бакъара, вокалисткагура, мунияту жула

труппалул репертуарданувусса циняв музыкалул спектакльлавугу гьуртту шайссара. Къумукьнал драмтеатрданул хьхьичIарасса традицияртту дуссар, цIусса сезонгу личIисса къархьуссар. Вана цимигу ацIра шинни жу «Айгъази» ягу «Молла Насреддин» тIисса спектакльлайну сезон тIитIлай, амма хьуссар шинну, театрданул сезон премьерарттайну тIиртIуссагу. ЦIанасса Къумукьнал театр, хьхьичIарасса ххуйсса традицияртту ядурну, цIу буклакиссар ва цила репертуарданул политика даххана дуллалиссар, даврил ритм анавар дуккан дуллалиссар.

Ва сезондалий жул дур чIарусса оьрчIансса спектакльлал премьерарду: «Маугли», «Лия», «Баба Яга против», «Кульбай», «КIяла чIи», «ЯтIул кыпа», «Мусил аьнакIул оьрчI», ми дакъассагу оьрчIансса духми постановкарттугу дикIантIиссар. Му бакъасса, жучIа буссар вокалданул ва хореографиялул группардугу бувну. Ми хьхьичIва бакъассия. Жу дирхьуссар экспериментальный спектакль «Духсса гъарахьалттил цIивсса тIуркIурду», микку на дугълай буссара гъанумур – Айгульлул – роль. Беймурза Мантаевлул философийсса постановка хас дурну дур хьхьичIарасса, утти духлаглагисса аьдатирттан – шикку бюхълай бур ниттил маз кIулшивугу ккаккан бан.

Жул репертуардануву цIуминнуву дур музыкально-этнический композицияртту. Спектакль «Зий буру, уссу», Аьрасатнал Герой МахIаммад НурбахIандовлул аьпалун хас дурсса. Вай постановкарттайну личIи хъанай дур уттисса театральный сезон.

– ЦIана театрданул постановкартту ялу-ялун экспериментальсса хъанай дур. Му аьркинссарив?

–Жул театр гьарца шинах Дагъусттаннал кьатIувсса дунияллул фестиваллаву гьуртту шайссар, жучIарагу кьамул дайссар хъунисса фестиваллу. Жу жула коллегяхьал цIусса спектакльлах ялугълай бикIару, гайннэту цIусса ци-бунугу лахьхьин, жула квалификация гъаз дан. Театргу сагъсса организмари, мугу ххуймур чулухунмай баххана хъанан аьркинссар. Амма цаппара «экспериментирттал» театрданул искусство кьюкьин дуллалиссар. Классикагу, зрительталгу кьюкьин буллалисса столицалул режиссёртурал махъсса шиннардий дуллалимур гьич жун кьакьамулссар.

– Сезондалий яла агъаммур иш цумур хъуна?

– Му хъуна кумукь драматургиялул гъану бивзману хьусса Алимпаша Салаватовлул I20 шинал юбилейран хас дурсса мероприятие. Жул коллектив хъунмасса хIаллай му даталийн хIадур хъанай буссия: ккаккан барду ганал пьесардавасса бутIри ва хъунмасса концертрал программа. Жул театрданул артистьгал хIадур хъанай бур ганал «Айгъази» пьесалул цIусса версия бишин.

– Классикалул пстановкарттаву рольдануха узийни, ина бургарав машгьурсса актёртурашал дурсса экранизациярттах?

– Юх. ТачIав. Ттухьхъунна классикалул произведениелувусса героинял роль дулурча,

на ттуламур образ дузал давриха зун бикIара, шалва художественный процессрал анализ нара дан хIарачат бара, букваврия, репетициярдая байбивхъуну, премьералийн ва циняв махъми спектакльлайин бияннин. Хъунмасса агъамшиву дуссар пьесалул мазраха зузавриву – му аьркинссар бюхъайсса ксса оригиналданул мазрачIан гъанну бикIан ва уруглагиманан бувчIлай бикан. Гъай-гъай, гьарца актёрнал, классический произведениелуха узийни, дакIинийн бичайссар ва роль дургъуми циняв, – цала сценалул ветерантурая тIайла хъуну, дунияллул даражалийсса актёртурайн бияннин. Машгьурсса пьесалул героинял оригиналсса образ дан ттуйнна вихшала дурувкун, ттун пахру багъай .

– ЧIявумур чIумал ина цукунсса рольлу дугъара?

–Ттун даин дияй увкумунийн ччяни вих шайсса героиняхьал рольлу– оьрчIанми спектакльлавугу, хъуниминнанминнугу. Ттул ампуа бур – щайтIан бакъасса чIиви душ, эшкьи хьусса душ, вихшала дишин шайсса подруга, уттирив бура хъинсса ниттихьал, уздансса ссураврал рольлу дугълай... Шалва оьрмулул роль – дакI хъинсса Снегурочка, вана 20 шинни (хъай бур). Амма артистнал цува личIи-личIисса образирттаву ххал ан аьркинссар.

– Вин партнёртурая, буруглагиминная энергетика дучIайрив?т

– Ччимур энергетика ттун хIисав шай. Сценалийсса партнёртурая ва буруглагиминная хъунмасса заряд дияй, му духьурча хъинсса, дакI гъили дайсса, на сахIналийх лехлан бикIара. Зун бикIара буххаву кьакIулну, импровизация дуллая, эмоцияртту тархъан шай, вивсса конфликту бухлагай ва адав-инсап лахъ шай. Му



Женщина Дагестана

2/2022

На лакском языке

Учредитель:

Министерство информации и печати
Республики Дагестан.

Главный редактор

Н. М. КЕРИМОВА
e-mail: j-dag@mail.ru

Редакционная коллегия:

заместитель главного редактора

А. Ю. АБДУРАХМАНОВА,
e-mail: delia25@mail.ru

ответственный секретарь

С. Х. БУЛГАЕВА

редактор русского выпуска

Г. Х. АСАДУЛАЕВА

редактор аварского выпуска

Б. Ш. МУХИДИНОВА

bahu4y@mail.ru

редактор даргинского выпуска

П. Г. ВАГИДОВА

редактор кумыкского выпуска

П. Х. ХАЙБУЛЛАЕВА

редактор лезгинского выпуска

Н. Н. ИБРАГИМОВА

e-mail: shikhnabieva1981@mail.ru

редактор лакского выпуска

З. Т. АБДУРАХМАНОВА

редактор табасаранского выпуска

С. М. ИСРАФИЛОВА

Корреспонденты:

Э. ИБРАГИМОВА,

А. ТАЖУДИНОВА,

В. РАТЕНКОВА.

Заведующий редакцией

С. М. ГАМЗАТОВА

Художественный редактор

Г. А. КУРБАН-АДАМОВА,

e-mail: guleymat@mail.ru

Адрес редакции и издателя:

367018, Республика Дагестан,

г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1а.

e-mail: j-dag@mail.ru

Журнал отпечатан в типографии:

ГАУ РД Издательский дом «Дагестан».

Телефоны редакции:

65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

Официальный сайт журнала «Женщина

Дагестана»: женщинадагестана.рф

Сдано в набор 04.03.2022.

Подписано в печать 21.03.2022.

Формат бумаги 60 х 841/8.

Объем: 5,5 печ. л.

Заказ № 0306. Тираж (3792) 373 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается

с 1957 г. Выходит на аварском, даргин-

ском, кумыкском, лакском, лезгинском,

русском, табасаранском языках один

раз в два месяца.

Свидетельство о регистрации СМИ ПИ

№ ТУ05-00429 выдано Управлением

Федеральной службы по надзору в

сфере связи, информационных техно-

логий и массовых коммуникаций по

Республике Дагестан.

На обложках:

I – Ткезбан Магомедсаидовна Эседова;

II – Мушаилов М. Х. День Победы – встреча

с ветеранами республики (1985) холст, масло.

Из собрания Музея изобразительных искусств

им. П. С. Гамзатовой;

IV – С. Казиева. Дагестанский натюрморт.

Из собрания Музея изобразительных искусств

им. П. С. Гамзатовой.



чIумал ххан бикIай каннал хьирив
ца кIира спектакльгу ккаккан дан
хьунсса кунма! Сценалия гьан ччан
кьабикIай!

– Вил эмоциярдах

буруглагиминнал кьулагъас

кьадурсса ишгу шайрив?

– ТIайлану учинна – шай мукунгу.

Зал личIи-личIисса бикIай.

СахIналийн буккайни, вин

кьакIулссар публикалул спектакль

цукун кьамул дантIиссарив. Ттун

зал кIуну бикIай, так жагьилми ва

оьрчIру бавтIний. Миннал бувчIлан

кьабикIай хьанахьимур. Миннал

я культура дакьар, я театрданувун,

искусстволул храмравун кунма,

заназаврил аьдат дакьар. ЧIявусса

бур жагьилми маз кьакIулсса,

геройтурашал гайннал асарду

кIибачIлан аьркинсса чIумал, ми

байбишай каннал хьхьичIа ваца

вирттал хьанай, кьаччан бикIансса

махьру тIий, кьакьлукун бихьлай,

хьай. Мюрщими оьрчIру личIисса

бур. Гай бур дакIнийхтуну пьесалул

геройтурал асарду бувчIлай,

цивппагу паракьатну шьабикIай.

ОьрчIру цамур куццуй тарбия

бувну бур, вайнная хьунссар жул

ххаллилсса тамашачитал.

– ХIакьину тамашачитурал

цукун кьамул дай спектакльлал

премьерартту?

– Махьсса шиннардий жул

тамашачитал гьирай бургай

жул премьерардах. ЗахIатсса

чIуннардий жу муних ялугьлай

буссияв. 2013-2015 шиннардия

байбивхьуну, «Ночь искусств»

тIисса культуралул акциярду

сававну, дагьусттан публика

хьинну баххана хьунни. ЧIявусса

бур соцсетирдаву анонсирттал

хьирив багьну, театрду лавкьусса

чIумал, жул спектакльлу онлайн

ххал дуллай бия. Ттигьанну хьусса

премьра Скандарбек Тулпаровлул

постановкалий Г. Соколовскийл

«КучабарцI» залданул кьамул

бувунни гьурралий! Зал

бувцIуну бия. Театрал искусство

ххираминнан, ми цивппагу

гьарза хьунни, циньяв актёртал

ва цуми спектакльлаву гьуртту

хьанахьиссарив кIулссар. Мугу

бур ххари хьунсса зат. Ялагу,

вичIидихьулт театрданувун

тIутIащал букIлан бивкIунни!

– Винна чIяруну дулайрив тIутIив?

– Дулай, чан кьашай. Амма

хьхьичIара тIутIив дулайва

поклонниктурал, гьанминнал

дустурал. Утти хьуними рольлу

дургьуминнан тIутIив дулай

залданувусса кIулвагу бакьасса

инсантуралгу.

– ХIакьину театрданул инсантал

оьрмулия пикри буллал байрив?

– Театрдануву жун инсантурал

оьрму чулуха бурувгун чIалай

бур, актёрнал эмоцияртту тIурча

чIалай бур цIана ва шикку. Жу

вичIидихьултрая экрандалул

личIи буллай бакьару. Гьарца

спектакльданий актёр ур

личIи-личIину кьуцу тIий.

Буруглгиминнал геройтал цахава

лащан буллай бур, цала тIуллу

ва оьрмулул ва ситуациярттал

анализ дуллай бур. ЧIявусса затру

бувчIлай бур сценалия гьан дурсса

лишаннайну.

– Цала ичIаллил оьрму

актёрнахун бахчайссарив?

– Артистнал творческий карьералуву

чIявусса затру мунал ичIувасса

оьрмулуцIун бавхIуну бур.

Кулпатраву цуксса гармония дурив,

муксса ххишаласса чIун мунаца

дулун бюхьлай бур сахIанун.

Амма машгьурсса актёртуралгума

талихI аьркинссар паракьатсса, мяш

кьатIисса бикIан.

– Ци чIа учивияв ина вила

театрданунгу, буруглагиминнангу

ва жул буккултрангу?

– Ттула театрдану на чIатIий бура

академический статус ласаву, даин

жагьилну ва творчестволуву цIусса

тIитIалартту дуллан бюхьлай

бикIаву! Ттунма – дакIнийхтуну

кьуллугь буллан ттунма оьрчIнийва

ххирасса А. Салаватовлул цIанийсса

Кьумукьнал музыкалул ва драмалул

театрдануву, Барият Мурадовал,

Гамид Рустамовлул ва ЧIявусса

цаймигу машгьурсса актёртурал

ва режиссёртурал, сценалул

корифейтурал сакин бувсса

театрдануву .

Циньяв цала ниттил мазгу, тIайласса,

марцIсса гьалгьагу ххираминнан

чIа тIий бура: заназияра

тетрданувун, театр, ттун кунма,

ххира хьияра!

ВИАЛЕТТА РАТЕНКОВА



